

MEDISANA®



DE Haarentfernungssystem IPL 850
GB Hair Removal System IPL 850
FR Système d'épilation IPL 850
IT Sistema di epilazione IPL 850
ES Sistema de depilación IPL 850
NL Ontharingssysteem IPL 850



Art. 88588

Gebrauchsanweisung
Instruction Manual
Mode d'emploi

Bitte sorgfältig lesen!
Please read carefully!
A lire attentivement s.v.p.!

Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo
Gebruiksaanwijzing

Da leggere con attenzione!
¡Por favor lea con cuidado!
A.u.b. zorgvuldig lezen!

DE Gebrauchsanweisung

1 Sicherheitshinweise.....	5
2 Nebenwirkungen.....	13
3 Wissenswertes.....	15
4 Anwendung.....	17
5 Verschiedenes.....	24
6 Garantie.....	27

GB Instruction Manual

1 Safety Information.....	29
2 Side effects.....	37
3 Useful Information.....	39
4 Operating.....	41
5 Miscellaneous.....	47
6 Warranty.....	50

FR Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité.....	51
2 Effets secondaires.....	59
3 Informations utiles.....	61
4 Utilisation.....	63
5 Divers.....	70
6 Garantie.....	73

IT Istruzioni per l'uso

1 Norme di sicurezza.....	74
2 Effetti collaterali.....	82
3 Informazioni interessanti.....	84
4 Modalità d'impiego.....	86
5 Varie.....	93
6 Garanzia.....	96

ES Instrucciones de uso

1 Indicaciones de seguridad.....	97
2 Efectos secundarios.....	105
3 Informaciones interesantes.....	107
4 Aplicación.....	109
5 Generalidades.....	116
6 Garantía.....	119

NL Gebruiksaanwijzing

1 Veiligheidsmaatregelen.....	120
2 Bijwerkingen.....	128
3 Wetenswaardigheden.....	130
4 Het Gebruik.....	132
5 Diversen.....	139
6 Garantie.....	142

Klappen Sie bitte diese Seite auf und lassen Sie sie zur schnellen Orientierung aufgeklappt.

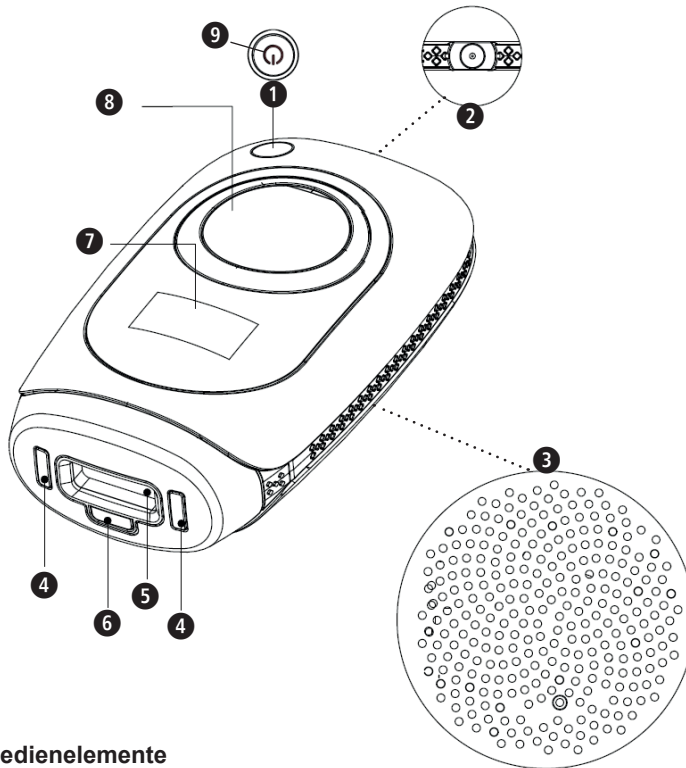
Please fold out this page and leave it folded out for quick reference.

Veillez déplier cette page et la laisser dépliée afin de vous orienter plus rapidement.

Slu deze bladzijde om en laat deze opengeslagen, terwijl u de gebruiksaanwijzing leest.

Aprire questa pagina e lasciarla aperta ai fini di un rapido orientamento.

Por favor, despliegue esta hoja y déjela desplegada para orientarse rápidamente.



Gerät und Bedienelemente

Device and controls

Appareil et éléments de commande

Apparecchio ed elementi per la regolazione

Dispositivo y elementos de control

Toestel en bedieningselementen

- DE**
- ① EIN-/AUS-/Intensitätswahl-Taste ☰
 - ② Buchse für Netzteilkabel
 - ③ Lüftungsöffnungen
 - ④ Hautkontaktsensoren
 - ⑤ Lichtfläche mit integriertem UV-Filter
 - ⑥ Hautfarben-Sensor
 - ⑦ Intensitätsanzeige (Energy)
 - ⑧ Auslösetaste
 - ⑨ Bereitschaftsanzeige

- IT**
- ① Tasto ON/OFF/selezione intensità ☰
 - ② Presa per cavo di alimentazione
 - ③ Aperture di ventilazione
 - ④ Sensori di contatto con la pelle
 - ⑤ Superficie della lampada con filtro UV
 - ⑥ Sensore della tonalità della pelle
 - ⑦ Indicatore di intensità (Energy)
 - ⑧ Tasto di rilascio
 - ⑨ Indicatore di disponibilità

- GB**
- ① ON-/OFF-/Intensity button ☰
 - ② Socket for power supply cable
 - ③ Ventilation openings
 - ④ Skin contact sensors
 - ⑤ Light area with integrated UV filter
 - ⑥ Skin tone sensor
 - ⑦ Intensity display (Energy)
 - ⑧ Trigger button
 - ⑨ Readiness indicator

- ES**
- ① Botón de encendido/apagado/selección de intensidad ☰
 - ② Entrada para cable de alimentación
 - ③ Aberturas de ventilación
 - ④ Sensores de contacto con la piel
 - ⑤ Superficie luminosa con filtro UV
 - ⑥ Sensor de color de piel
 - ⑦ Indicador de intensidad (Energy)
 - ⑧ Botón disparador
 - ⑨ Indicador de disponibilidad

- FR**
- ① Touche MARCHÉ-ARRÊT/
Sélection d'intensité ☰
 - ② Prise femelle pour câble secteur
 - ③ Ouïes d'aération
 - ④ Capteurs de contact avec la peau
 - ⑤ Écran lumineux de traitement / filtre UV
 - ⑥ Capteur de couleur de peau
 - ⑦ Affichage d'intensité (Energy)
 - ⑧ Touche d'activation
 - ⑨ Indicateur de disponibilité

- NL**
- ① AAN/UIT-/intensiteitskeuzeschakelaar ☰
 - ② Mof voor adaptersnoer
 - ③ Verluftingsopeningen
 - ④ Huidcontactsensoren
 - ⑤ Lichtoppervlak let geïntegreerde UV-filter
 - ⑥ Huidskleursor
 - ⑦ Intensiteitsaanduiding (Energy)
 - ⑧ Inschakeltoets
 - ⑨ Indicatielampje / Klaar voor gebruik- aanduiding



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Zeichenerklärung



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers bzw. Schäden am Gerät zu verhindern.





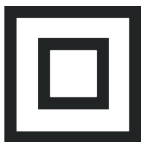
**Vor Feuchtigkeit schützen!
Trocken aufbewahren!**



**Warnung - optische Strahlung
Nicht in die Lichtquelle schauen!**



Nur für den Gebrauch in Innenräumen!



Schutzklasse II



WARNUNG

Mögliche Augenschäden (bis hin zum Verlust des Augenlichtes) oder Hautschäden, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen. Schützen Sie ihre Augen. Wenden Sie das Gerät niemals auf den Augenlidern oder in der Nähe des Auges an.



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie Hauttyp VIII/IX sind (Kennzeichen: Seltener Sonnenbrand, sehr dunkle Sonnenbräune) oder bei stark gebräunter Haut. Beachten Sie die Tabelle "Lichtintensitäten" in dieser Gebrauchsanweisung!
- Das Gerät ist für die Verwendung an weißen oder grauen Haaren ungeeignet. Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt vor der Benutzung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals nach einem Sonnenbad oder einer künstlichen Bräunung, um Schädigungen der Haut zu vermeiden. Es sollten mindestens 4 Wochen zwischen Hautbräunung und Benutzung des Gerätes liegen.
- Nach der Anwendung darf für mind. 2 Wochen keine Sonneneinstrahlung über mehr als 15 Minuten oder künstliche Bräunung erfolgen. Nutzen Sie eine Sonnenschutzcreme mit mind. Schutzfaktor 30, um Komplikationen zu vermeiden.
- Bei einigen Menschen können Behandlungen mit diesem Gerät den gegenteiligen Effekt (stärkeres Haarwachstum) hervorrufen. Befragen Sie Ihren Arzt.
- Kontaktieren Sie in jedem Fall Ihren Arzt vor der Benutzung des Gerätes, um zu erfahren, ob die Benutzung des Gerätes für Sie gesundheitlich bedenklich sein könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit.



- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter folgenden Krankheiten bzw. Problemen leiden:
 - Ekzeme, Schuppenflechte, Läsionen oder offene Wunden
 - Infektionen, Narben, Abschürfungen, Hautverbrennungen
 - Sonnenbrand, Rötungen oder Bläschenbildungen
 - Diabetes oder andere metabolische Krankheiten
 - Hautkrebs, potenzielle Malignome, Epilepsie, Collagenstörungen, Herpes oder Blutgerinnungsstörungen
 - Immundefekte (z. B. HIV/Aids)
- Bei gerade heilenden Hautwunden warten Sie ab, bis die Hautstelle vollständig ausgeheilt ist, bevor Sie das Gerät anwenden.
- Nicht angewendet werden darf das Gerät nach Bestrahlungs- oder Chemotherapien innerhalb der letzten 3 Monate.
- Von einer Anwendung ist ebenfalls abzu sehen bei Fotosensibilität oder anderen Lichtempfindlichkeiten (z. B. polymorpher Lichtdermatose, Lichturtikaria, Lupus usw.).
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie eines oder mehrere der unten aufgeführten Medikamente einnehmen:
 - Medikamente, welche die Haut lichtempfindlicher machen, inklusive nichtsteroidaler Antirheumatika (z. B. Aspirin, Ibuprofen, Paracetamol), Tetracycline, Phenothiazine, Thiazid-Diuretika, Sulfonylharnstoffe, Sulfonamide, DTIC, Fluorouracil, Vinblastin, Griseofulvin, Alpha-Hydroxysäuren (AHAs), Beta-Hydroxysäuren (BHAs), Retin-A®, Accutane® und/oder topischer Retinoide.



- Verwenden Sie das Gerät weiterhin nicht:
 - wenn Ihre Haut derzeit oder in der Vergangenheit mit Alpha-Hydroxy Acids (AHAs), Beta-Hydroxy Acids (BHAs), lokal angewendetem Isotretinoin und Azelainsäure behandelt wurde
 - wenn Sie innerhalb der letzten 6 Monate mit Accutane® behandelt wurden
 - wenn Sie in den vergangenen 3 Monaten eine steroidale Kur gemacht haben
 - wenn Sie in den letzten 8 Wochen ein Hautpeeling oder eine sonstige Hautglättungsmethode erfahren haben
 - bei aktiven Implantaten wie z. B. einem Herzschrittmacher, einem Gerät für die Inkontinenz, einer Insulinpumpe usw.



Wenn Sie unsicher sind, ob die Anwendung des Gerätes bei Ihnen angebracht ist, kontaktieren Sie Ihren Arzt. Die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Punkte erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit!

- Das Gerät ist nur für Personen über 18 Jahren geeignet.
- Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle!
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von feuchten Umgebungen wie z. B. Badewannen, Duschen, Waschbecken etc.
 - Stromschlaggefahr!
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern! Ein feuchtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Führen Sie keine Objekte in das Gerät ein.



- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Abnutzungen, Beschädigungen oder Anzeichen von unsachgemäßem Gebrauch feststellen.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gerät und das Netzteil sind nur für den Einsatz in Innenräumen im privaten Bereich bestimmt, nicht jedoch für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät niemals an den folgenden Körperstellen:
 - in der Nähe der Augen oder der Augenbrauen
 - an Brustwarzen, Brustwarzenhöfen, inneren Schamlippen, Vagina, Anus, an Schleimhäuten und in Nase oder Ohren
 - bei Männern im Gesicht oder am Hodensack



- über Piercings oder anderen Metallgegenständen, wie z. B. Ohrringen oder Schmuck
- auf Tattoos, Make-up, Warzen, Malen, Sommersprossen, dunklen Hautstellen etc.
- an geschädigten oder rissigen Hautstellen bzw. an Stellen, die möglicherweise geschädigt sein könnten
- an Körperstellen, an denen Sie später vielleicht behaart sein möchten
- Wenn Sie Rötung, Bläschenbildung oder Verbrennungen auf der Haut feststellen, stoppen Sie die Verwendung sofort!
- Sollten die Lichtfläche ⑤ oder die Hautstelle selbst heiß werden, beenden Sie die Anwendung.
- Versuchen Sie nie, einen Lichtimpuls an die Luft abzugeben! Die Lichtfläche ⑤ muss immer im vollen Kontakt zur Hautoberfläche stehen.
- Benutzen Sie das Gerät nie mehrere Male hintereinander an derselben Hautstelle.
- Vermeiden Sie überlappende Lichtimpulse.
- Bedecken Sie Körperpartien mit Muttermalen, Tattoos, dunkelbraunen oder schwarzen Malen, Sommersprossen, Warzen etc. mit einem Tuch vor der Anwendung.
- Benutzen Sie niemals entflammbare Flüssigkeiten (z. B. Parfüms, Desinfektionsmittel oder alkoholhaltige Substanzen) oder Azetone zur Hautreinigung vor der Anwendung.
- Der Gebrauch des Gerätes kann Pigmentveränderungen der Haut zur Folge haben.



- Verändern Sie das Gerät nicht und zerlegen Sie es nicht.
- Greifen Sie nicht nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie unverzüglich die Stromversorgung und kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Das Gerät schaltet sich nach ca. 3 Minuten automatisch ab.
- Halten Sie das Netzkabel fern von Wärmequellen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzteil defekt sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Rauch austritt oder der Ventilator nicht funktioniert.
- Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung und vor jeder Reinigung immer vom Stromnetz.
- Benutzen Sie keine Ersatz- oder Anbauteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
- Betreiben Sie das Gerät mit keinem anderen Netzteil als dem Originalnetzteil.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Anwendung in Umgebungen mit entflammaren, anästhetischen Luftgemischen, Sauerstoff oder Lachgas.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Mögliche Nebenwirkungen:

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch dieses Gerätes sind Nebenwirkungen und Komplikationen sehr selten. Trotzdem beinhaltet jede kosmetische Anwendung ein gewisses Risikopotenzial. Es ist daher wichtig, dass Sie sich mit den möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Haarentfernung durch IPL-Technologie (IPL = Intense Pulsed Light) im Heimbereich auseinandersetzen:

- Es ist möglich, dass die Haut nach der Behandlung leicht gerötet ist, eine höhere Hautsensibilität eintritt bzw. sich ein allgemeines Unwohlsein einstellt. Diese Reaktionen sind meist harmlos und klingen schnell ab. Sind auch nach 24 Stunden noch derlei Reaktionen vorhanden, kontaktieren Sie Ihren Arzt.
- Es kann nach der Behandlung zu Hautreaktionen ähnlich wie bei einem Sonnenbrand kommen oder eine Vernerbung oder Pigmentveränderungen eintreten. Es könnten auch Schwellungen oder eine starke Rötung auftreten. Diese Symptome sollten innerhalb von 2 bis 7 Tagen abklingen. Kontaktieren Sie Ihren Arzt, um weitere Komplikationen auszuschließen.
- Es könnten - in extrem seltenen Fällen - Infektionen oder Prellungen / Quetschungen auftreten. Kontaktieren Sie in solchen Fällen unverzüglich Ihren Arzt.



- Die Verwendung des Geräts kann in sehr seltenen Fällen zu blaulilafarbenen Hämatomen führen, die 5 bis 10 Tage anhalten können. Wenn die Hämatome verblassen, kann es zu einer rostbraunen Verfärbung der Haut (Hyperpigmentierung) kommen, die dauerhaft sein kann.
- Die Erhöhung der Lichtintensität (einstellbar in Stufen 1 bis 4) bedingt einerseits die Verbesserung der Effektivität der Anwendung, jedoch trägt sie andererseits auch zu einer höheren Risikowahrscheinlichkeit des Auftretens von Nebenwirkungen bei. Beginnen Sie deshalb immer auf der niedrigsten Stufe (Stufe 1) mit einer Anwendung. Nur wenn Sie nach mehreren Anwendungen über mehrere Tage hinweg keine Nebenwirkungen beobachten können, sollten Sie die Lichtintensität sukzessive (in Abhängigkeit von Ihrem Haut- und Haartyp, bis zu den in der Tabelle angegebenen Werten) steigern.
- In Kombination mit einer Rasur können Juckreiz oder trockene Haut auftreten. Diese Symptome sind in der Regel harmlos und verschwinden nach einigen Stunden.
- Als stärker empfundene Schmerzen können während oder nach der Behandlung in folgenden Fällen auftreten:
 - wenn die Lichtintensität zu stark für Ihren Hautton ist;
 - wenn Sie das Gerät auf unrasierter Haut anwenden;
 - wenn dieselbe Hautpartie mehrfach mit Lichtimpulsen behandelt wurde;
 - wenn Sie das Gerät auf offenen Wunden, Entzündungen, Tätowierungen, Verbrennungen etc. anwenden.

Herzlichen Dank

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch! Mit dem **Haarentfernungssystem IPL 850** haben Sie ein Qualitätsprodukt von **MEDISANA** erworben. Das Gerät ist für die Entfernung unerwünschter Körperbehaarung sowie zur Reduktion des Haarnachwuchses bei Frauen und Männern bestimmt. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch an Beinen, Achselhöhlen, Bikinizone, Brust, Bauch, Rücken und Gesicht unterhalb der Wangenknochen (im Gesicht nur für Frauen) geeignet. Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrem **MEDISANA IPL 850** haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.

3.1 Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Haarentfernungssystem **IPL 850**
- 1 Kartusche mit 200.000 Lichtimpulsen
- 1 Netzteil
- 1 Kurzanleitung
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Aufbewahrungsbeutel



Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

3.2 Funktionsweise

Die IPL (Intense Pulsed Light)-Technologie sendet Lichtimpulse auf der Haut aus, die von der Haarwurzel absorbiert werden. Diese Lichtimpulse führen zu einer selektiven Aufheizung des Haarschaftes, was letztlich das Haarfollikel anregt, in die Ruhephase überzugehen. Besonders das im Haar befindliche Pigment Melanin bzw. die roten Blutkörperchen nehmen die Lichtenergie gut auf - das ist auch der Grund, warum beispielsweise dickes, schwarzes Haar sehr viel besser auf eine IPL-Behandlung anspricht als feine, hellere Haare. Durch die Behandlung werden bestehende Haare abgestoßen und das Wachstum nachkommender Haare vermindert.

Der Wachstumszyklus von Haaren besteht jedoch aus verschiedenen Phasen - um optimal zu wirken, muss bei einer Anwendung der IPL-Technologie die Wachstumsphase vorliegen. Da sich nicht alle Haare des menschlichen Körpers zur gleichen Zeit in der Wachstumsphase befinden, ist eine Anwendung des Gerätes über einen längeren Zeitraum erforderlich.

Ein vollständiger Haarwuchszyklus ist von individuellen Faktoren abhängig und kann - je nach Typ, Behaarung und Körperstelle - 18 bis 24 Monate dauern. Eine dauerhafte Haarentfernung ist daher nur möglich, wenn das Gerät über diesen gesamten Zeitraum angewendet wird.

Zu Ihrem Schutz besitzt das Gerät einen eingebauten Hautkontakt-Sensor in der Hautkontaktfläche ④. Der Sensor ermöglicht nur dann die Aussendung eines Lichtimpulses, wenn das Gerät in vollständigem Kontakt mit der Haut steht. Lichtimpulsabgaben in die Luft werden so vermieden.

Das Gerät verfügt außerdem über einen eingebauten UV-Filter (in der Lichtfläche ⑤ integriert), durch den schädliche UV-Strahlen blockiert werden.

Hautfarben-Sensor: Das Gerät verfügt innerhalb der Kartusche über einen Hautfarben-Sensor ⑥, der vor jeder Anwendung und während der Anwendung prüft, ob die behandelte Hautfläche für die Anwendung geeignet ist. Bei zu dunkler Haut gibt das Gerät keinen Lichtimpuls ab.

3.3 Licht- intensitäten

Das Gerät ermöglicht die Einstellung der Lichtintensitätsstufen 1 bis 4. Am Anfang sollten Sie zunächst immer mit Stufe 1 beginnen und prüfen, ob die Anwendung ohne Komplikationen verläuft (siehe *Kapitel 4 „Anwendung“*). Nach und nach können Sie anschließend gegebenenfalls (in Abhängigkeit Ihrer Haar- und Hautfarbe) zu höheren Stufen wechseln. Beachten Sie hierzu die Rückseite dieser Gebrauchsanweisung. Die Tabelle zeigt, welche Lichtintensitäten im Zusammenhang mit Ihrer Haar- und Hautfarbe am besten geeignet sind bzw. ob diese Methode überhaupt für Sie geeignet ist (falls nicht, wird dies durch ein 'X' in der Tabelle angegeben).

4 Anwendung

4.1 Vorbereitung

Das **Haarentfernungssystem IPL 850** ist nur für die Hauttypen I bis VII geeignet. Der Hauttyp VIII/IX (dunklere Hauttypen) sowie stark vorgebräunte Haut ist nicht geeignet für eine Behandlung mit diesem Gerät. Bevor Sie mit der Anwendung beginnen, müssen folgende Punkte beachtet werden:

1. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und die möglichen Nebenwirkungen, welche in dieser Anleitung beschrieben sind.
2. Überprüfen Sie anhand der Lichtintensitätentabelle (befindet sich auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung), welche Intensitätsstufe für Sie (je nach Haut- und Haarfarbe) geeignet ist. Ein „X“ bedeutet, dass das Gerät nicht für Sie geeignet ist.
3. Die Hautstellen, welche mit dem Gerät behandelt werden sollen, müssen möglichst frei von Haaren auf der Hautoberfläche sein. Sie können die Stellen rasieren oder die dort befindlichen Haare kürzen. Nutzen Sie jedoch keine Enthaarungscremes.
4. Die zu behandelnde Stelle muss haarlos, vollkommen trocken und frei von öligen bzw. cremigen Substanzen, Puder, Make-up oder Deodorant usw. sein.
5. Vor der allerersten Anwendung des **IPL 850** ist zunächst ein Hauttest durchzuführen (siehe nächstes Kapitel).

4.2 Hauttest Der Hauttest dient der Verträglichkeitsprüfung und der besseren Einschätzung, wie Ihre Haut auf die Behandlung reagieren wird. Führen Sie diesen mindestens 48 Stunden vor der ersten Anwendung an der zu behandelnden Hautstelle durch. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Stecken Sie das Gerätesteckerende des Netzteilkabels in die Gerätebuchse ❷ und das Netzteil in eine Steckdose. Die Bereitschaftsanzeige ❸ blinkt grün.
2. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste ⏻ ❶. Die Intensitätsanzeige ❷ zeigt Stufe 1 an (blinkend), der Gerätelüfter schaltet sich ein. Das Gerät ist nun bereit für die Positionierung auf der Haut.
3. Setzen Sie die Lichtfläche ❹ auf die Haut. Die Intensitätsanzeige ❷ "Energy" blinkt nicht mehr. (Die Anzeige blinkt weiterhin? -> Kapitel 5.3)
4. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste ⏻ ❶. Die Intensitätsanzeige ❷ zeigt erneut Stufe 1 an.
5. Drücken Sie die Auslösetaste ❸, um einen Lichtimpuls in der Intensitätsstufe 1 auszulösen. Die Hautkontaktsensoren ❹ müssen komplett auf der Haut aufliegen, damit ein Lichtimpuls vom Gerät abgegeben wird. Wird der Impuls abgegeben, sehen Sie einen hellen Blitz und hören ggf. ein knackendes Geräusch.
6. Setzen Sie das Gerät nun auf einen anderen Hautbereich.
7. Geben Sie einen erneuten Lichtimpuls an der anderen Hautstelle ab.
8. Wiederholen Sie diese Prozedur für weitere Hautstellen, für die eine Behandlung geplant ist.
9. Beenden Sie den Hautverträglichkeitstest (schalten Sie das Gerät durch Drücken und Halten der EIN-/AUS-Taste ⏻ ❶ aus) und warten Sie mindestens 48 Stunden. Untersuchen Sie die behandelten Hautflächen. Erscheinen sie normal (keine Reaktionen bzw. nur sehr leichte Rötungen) können die getesteten Hautpartien behandelt werden. Zeigen die Hautstellen hingegen starke, schmerzende oder anderweitig ungewöhnliche Reaktionen, dürfen Sie an den entsprechenden Hautstellen keine Behandlung durchführen. Kontaktieren Sie in diesem Fall auch Ihren Arzt.

4.2 Hauttest

10. Führen Sie den Hautverträglichkeitstest erneut durch, wenn Sie eine Intensitätserhöhung beabsichtigen (dann mit der neuen, geplanten Intensität testen) oder wenn Sie neue Hautstellen behandeln möchten.



WARNUNG

Sollten während des Hauttests Schmerzen, Schwellungen oder anderweitig ungewöhnliche Reaktionen auftreten, brechen Sie den Test sofort ab und benutzen Sie das Gerät nicht weiter. Kontaktieren Sie Ihren Arzt.

4.3 Anwendungs- plan

Damit optimale Ergebnisse mit Ihrem **Haarentfernungssystem IPL 850** erzielt werden können, sollten mehrere Anwendungen in bestimmten Abständen und über einen längeren Zeitraum von mindestens 18 bis 24 Monaten wiederholt werden. Hierbei sollte zwischen Körperanwendungen und Gesichtsanwendungen (Gesichtsanwendungen nur bei Frauen unterhalb der Wangenknochen) unterschieden werden.

Bei Körperanwendungen:



- Die ersten 3 bis 4 Haarentfernungsanwendungen sollten jeweils 2 Wochen auseinander liegen.
- Die Haarentfernungsanwendungen 5 bis 7 sollten jeweils 4 Wochen auseinander liegen.
- Ab der 8. Anwendung sollte eine Verwendung von Zeit zu Zeit (ca. alle 4 bis 8 Wochen) erfolgen, bis langfristige Resultate erreicht werden.



Bei Gesichtsanwendungen:

- Die ersten 6 Haarentfernungsanwendungen sollten jeweils 2 Wochen auseinander liegen.
- Die Haarentfernungsanwendungen 7 bis 12 sollten jeweils 4 Wochen auseinander liegen.
- Ab der 13. Anwendung sollte eine Verwendung von Zeit zu Zeit (ca. alle 4 bis 8 Wochen) erfolgen, bis langfristige Resultate erreicht werden.

4.3 Anwendungsplan Dieser Anwendungsplan ist unsere Empfehlung für möglichst gute Ergebnisse. Je nach persönlichem Hauttyp, Haarfarbe, Anwendungsbereich und weiteren biologischen Faktoren können sich dabei bei unterschiedlichen Personen abweichende Behandlungserfolge ergeben.

4.4 Anwendung starten Stellen Sie sicher, dass die zu behandelnden Hautstellen rasiert, trocken, sauber, und frei von Cremes, Deos etc. sind. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Stecken Sie den Stecker des Netzteilkabels in die Gerätebuchse ② und das Netzteil in eine Steckdose. Die Bereitschaftsanzeige ⑨ blinkt grün.
2. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste  ①. Die Intensitätsanzeige ⑦ zeigt Stufe 1 an (blinkend), der Gerätelüfter schaltet sich ein. Das Gerät ist nun bereit für die Positionierung auf der Haut.
3. Bei der Wahl der Intensität haben Sie zwei Möglichkeiten:
 - a. Stellen Sie die getestete und für Ihre Haut geeignete Intensität ein, indem Sie die EIN-/AUS-Taste  ① kurz hintereinander so lange drücken, bis die gewünschte Intensität (Stufe 1 bis 4) auf der Intensitätsanzeige ⑦ angezeigt wird.
 - b. oder: Setzen Sie die Lichtfläche ⑤ direkt auf die Haut auf. Durch den eingebauten Hautfarben-Sensor kann das Gerät automatisch die sicherste Intensitätsstufe auswählen. Die Bereitschaftsanzeige ⑨ leuchtet dauerhaft grün und die automatisch gewählte Stufe wird über die Intensitätsanzeige ⑦ ("Energy") angezeigt. Blinkt die Intensitätsanzeige ⑦, ist der gewählte Hautbereich zu dunkel für eine Behandlung. Versuchen Sie es, wenn möglich, an einer anderen Stelle.
4. Die Lichtfläche muss komplett auf der Haut aufliegen, damit ein Lichtimpuls vom Gerät abgegeben wird. Drücken Sie die Auslösetaste ⑧. Wird der Impuls abgegeben, sehen Sie einen hellen Blitz und hören ggf. ein knackendes Geräusch.


5. Setzen Sie das Gerät nun auf einen anderen Hautbereich, während es für den nächsten Lichtimpuls auflädt.
6. Geben Sie einen erneuten Lichtimpuls an der anderen Hautstelle ab.
7. Wiederholen Sie diese Prozedur für die weiteren, geplanten Hautstellen.
8. Schalten Sie das Gerät durch Drücken und Halten der EIN-/AUS-Taste   (ca. 3 Sekunden) aus. Die Bereitschaftsanzeige blinkt grün und der Lüfter hält an.

**WARNUNG**

- **Lösen Sie niemals mehrere Lichtimpulse hintereinander auf der gleichen Hautstelle aus!**
- **Sollten während der Anwendung Schmerzen, Schwellungen oder anderweitig ungewöhnliche Reaktionen auftreten, brechen Sie die Anwendung sofort ab und benutzen Sie das Gerät nicht weiter. Kontaktieren Sie Ihren Arzt.**

4.5 Display / Intensitäts- anzeige

Das Display des **IPL 850** zeigt in der oberen Zeile ("Energy") die gewählte Intensität sowie die Bereitschaft an (blinkende/ nicht blinkende Zahl).

In der unteren Zeile ("Flash") zeigt das Display die Anzahl der bisher abgegeben Blitze an. Diese Anzeige aktualisiert sich nach jeweils 1000 Blitzen. Der Wert "001" steht somit für 1000 Blitze. Ab einem Wert von "180" bzw. 180.000 Blitzen wird folgendes Symbol angezeigt: 

Dies bedeutet: Die Kartusche ist bald verbraucht und sollte ausgetauscht werden. (-> Kapitel 5.2 Austausch der Kartusche).

Beim Übersetzen des Gerätes auf eine andere Hautstelle können Sie auf zwei unterschiedliche Arten verfahren:

Methode 1: „Gleiten und Blitzen“

Halten Sie die Auslösetaste ⑧ gedrückt. Das Gerät gibt nacheinander jeweils einen Lichtimpuls aus, solange die Lichtfläche ⑤ in vollständigem Kontakt mit der Haut steht. Schieben Sie das Gerät nach jedem Lichtimpuls zum nächsten Bereich. Halten Sie die Lichtfläche ⑤ weiterhin auf die Haut gedrückt. Dieser Modus eignet sich besonders für die Behandlung größerer Bereiche wie zum Beispiel der Beine.

Methode 2: „Stoppen und Blitzen“

Lassen Sie die Auslösetaste ⑧ nach jedem Lichtimpuls los. Positionieren Sie das Gerät für den nächsten Lichtimpuls auf den Bereich direkt neben der gerade behandelten Stelle. Vergewissern Sie sich, dass die Lichtfläche ⑤ und die Hautkontaktsensoren ④ vollständig auf der Haut liegen. Dieser Modus garantiert eine präzise Behandlung von z. B. Knien oder Knöcheln.



WARNUNG

Sollte während der Anwendung eine Störung des Gerätelüfters auftreten, stoppen Sie die Verwendung des Gerätes sofort, da es sonst zu Hautverletzungen aufgrund großer Hitze kommen kann. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Nach dem Ausschalten des Gerätes ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und trennen Sie das Gerätesteckerende des Netzteilkabels vom Gerät. Reinigen Sie das Gerät anschließend gemäß dem Abschnitt 5.1 *“Reinigung, Pflege und Lagerung”* in dieser Gebrauchsanweisung.

HINWEIS

Das Gerät schaltet sich nach ca. 3 Minuten automatisch ab. Zur Behandlungsfortsetzung drücken Sie die EIN-/AUS –Taste (⏻) ① und wählen die gewünschte Intensität.

4.6**Hinweise zur
Anwendung
im Gesicht**

Das Gerät darf nicht im Gesicht von Männern und bei Frauen nur unterhalb der Wangenknochen angewendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht über Schleimhäuten im Nasen-Ohren-Bereich. Da die Gesichtshaut sehr empfindlich ist, empfehlen wir hier maximal eine Intensität der Stufe 2 einzusetzen. Bei der Anwendung an Oberlippe, Wange, Kiefer, Kinn oder Hals sollten Sie äußerste Vorsicht walten lassen. Sie können beispielsweise Ihre Lippen während der Anwendung nach innen bewegen oder zusammen-drücken, um die Behandlungsfläche zu straffen. Gegebenenfalls können Sie weißen Kajalstift dick auf Lippen und Lippenrand auftragen - dadurch wird sichergestellt, dass die Energie des Blitzes reflektiert wird und ihre Lippen nicht erreicht, wenn Sie einen Impuls versehentlich auf die Lippen richten.

4.7**Nach-
behandlung**

Nach der Anwendung kann die Haut möglicherweise leicht gerötet sein, kribbeln oder sich warm anfühlen. Dies ist jedoch völlig harmlos und sollte innerhalb kürzester Zeit abklingen. Trotzdem können Sie einige einfache Schritte unternehmen, um Ihre Haut nach der Anwendung des **IPL 850** zu entspannen und die Regeneration zu beschleunigen.

Sie können auf den behandelten Stellen eine beruhigende bzw. feuchtigkeitsspendende und parfümfreie Lotion - z. B. Aloe Vera - auftragen. Auch können Sie den Bereich durch Auflegen eines nassen Waschlappens oder eines Eisbeutels für einige Minuten kühlen. Vermeiden Sie jedoch die Anwendung von Peelings, Bleichcremes, Deodorants etc. für mindestens 48 Stunden nach der Behandlung. Ebenso sollte direkte Sonneneinstrahlung und künstliche Bräunung für mindestens 48 Stunden vermieden werden. Nach dieser Zeit sollte die behandelte Haut mit einer Sonnenschutzcreme mit mindestens Lichtschutzfaktor 30 eingecremt werden, wenn die Haut innerhalb der folgenden 2 Wochen direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Vermeiden Sie es, Haare an den behandelten Flächen mit Wachs oder durch Zupfen zu entfernen.

5.1 Reinigung, Pflege und Lagerung

Das Gerät muss nach jeder Anwendung gereinigt werden. Benutzen Sie hierzu keine aggressiven Reinigungsmittel oder starke Bürsten, damit die Oberfläche nicht beschädigt wird. Tauchen Sie das Gerät oder Geräteteile niemals in Wasser und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser ab! Zur sachgerechten Reinigung gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt wurde.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem sauberen, fusselfreien und trockenen Tuch.
- Befeuchten Sie ein weiches, fusselfreies Tuch mit einigen Tropfen Wasser und reinigen Sie alle Sensoren und die Lichtfläche ⑤ sorgfältig.
- Verwahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort am besten in der Originalverpackung gemäß den Lagerbedingungen im Kapitel 5.5 *“Technische Daten”*.

5.2 Austausch der Kartu- sche

Im Lieferumfang ist 1 Kartusche mit einer Lebensdauer von bis zu 200.000 Lichtimpulsen enthalten. Bei normalem Gebrauch gemäß dieser Anleitung reicht eine Kartusche für einen einzelnen Anwender für mehrere Jahre Anwendung. Sind Flecken auf der Kartusche sichtbar, erfolgen keine oder kaum noch Lichtemissionen oder ist die Linse zerbrochen, sollte die Kartusche gewechselt werden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzteilstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie die alte Kartusche ab und setzen die neue auf.

5.3 Fehler- behebung

Hier finden Sie eine Auflistung möglicher Fehler und deren Behebung. Sollte Ihnen diese Aufstellung nicht weiterhelfen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Problem: Gerät lässt sich nicht einschalten.

Behebung: Stellen Sie sicher, dass das Gerätesteckerende des Netzteilkabels mit der Gerätebuchse **2** und der Netzteilstecker mit einer Steckdose verbunden sind. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **1**.

Problem: Es erfolgt keine Lichtimpulsabgabe bei Betätigung der Auslösetaste **8**.

Behebung: Die Bereitschaftsanzeige **9** sollte durchgehend grün leuchten, bevor die Auslösetaste **8** gedrückt wird. Dies geschieht nur, wenn der Hautkontakt zur Lichtfläche **5** ausreichend ist. Blinkt die Intensitätsanzeige **7**, ist der gewählte Hautbereich zu dunkel für eine Behandlung. Versuchen Sie es, wenn möglich, an einer anderen Stelle.

Problem: Es besteht ausreichender Hautkontakt und die Hautfarbe liegt im Bereich I bis VII, trotzdem leuchtet die Bereitschaftsanzeige nicht grün und es ist keine Lichtimpulsauslösung möglich.

Behebung: Blinkt oder leuchtet die Bereitschaftsanzeige **9** in anderen Farben, liegt möglicherweise ein Systemfehler vor. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromversorgung. Nach ca. 1 Minute stellen Sie die Stromversorgung wieder her und schalten Sie das Gerät erneut ein. Funktioniert es noch immer nicht, kontaktieren Sie den Kundenservice.

5.4 Hinweise zur Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umwelt-schonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

5.5	Name und Modell	: MEDISANA Haarentfernungssystem IPL 850
Technische Daten	Stromversorgung	: 100-240V~ 50/60Hz 1 A
	Adapter	: SW24C-12002000-EU
	Technologie	: IPL (Intense Pulsed Light für den Hausgebrauch)
	Max. Energieniveau	: max. 5 Joule/cm ²
	Lichtfläche	: 2,45 cm ²
	Wellenlänge	: 470 - 1200 nm
	Selektierbare Intensitätsstufen	: 4 (6 automatisch)
	Blitzdauer	: 6400 - 7600 µsec
	Betriebsbedingungen	: +10°C bis +35°C; relative Luftfeuchte: 3 % bis 75 %; Druck: 700 bis 1060 hPa
	Lagerbedingungen	: -35°C bis +70°C; relative Luftfeuchte: 10 % bis 90 %; Druck: 500 bis 1060 hPa
	Abmessungen	: ca. 14 x 8,5 x 4,5 cm
	Gewicht	: ca. 260 g
	Artikel Nr.	: 88588
	EAN Nummer	: 4015588 88588 4
	Zubehör	: Ersatzkartusche (Kapazität: ca. 200.000 Lichtimpulse), Art. Nr. 88589, EAN 4015588 88589 1



Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter
www.medisana.com

6.1

Garantie- und

Reparatur- bedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS
DEUTSCHLAND

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilageblatt.



IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.

Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

Explanation of symbols



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user resp. damage to the device.

LOT

LOT number



Manufacturer



Protect against moisture!
Store in dry location!



Warning - Optical radiation
Do not look into the light source!



Only for indoor use!



Protection category II



WARNING

Possible eye injury (potentially leading to loss of vision) or skin injury if instructions are not followed. Read and follow the instructions. Protect the eye from exposure. Do not use the appliance over the eye lids or close to the eye.



- Only use the device for the specific purpose described in the instruction manual. Any misuse will void the warranty.
- Never use the device if you have skin type VIII/IX (label: rarely sunburnt, very dark suntan) or very dark brown skin. Observe the “light intensities” table in these operating instructions!
- This device is not suitable for use on white or grey hairs. In this case contact your doctor before use.
- Never use the device after sunbathing or artificial tanning, in order to avoid damage to the skin. Leave at least 4 weeks between skin tanning and use of the device.
- After use for at least 2 weeks no solar radiation or artificial tanning may take place for more than 15 minutes. Use a sun protection cream with minimum protection factor 30 to avoid complications.
- For some people treatment with this device may cause the opposite effect (stronger hair growth). Consult your doctor.
- In any case contact your doctor before using the device, to find out if the use of the device could be questionable for your health.
- Never use the device while pregnant or while breastfeeding.



- Never use the device if you suffer from the following diseases or problems:
 - Eczema, psoriasis, lesions or open wounds
 - Infections, scars, abrasions or skin burns
 - Sunburn, redness or blistering
 - Diabetes or other metabolic diseases
 - Skin cancer, potential malignoma, epilepsy, collagen disorders, Herpes or blood clotting disorders
 - Immunodeficiency (e.g. HIV/Aids)
- For skin wounds that are healing wait until the skin has completely healed before you use the device.
- The device may not be used after radiation or chemotherapy within the last 3 months.
- Use is also to be refrained from in case of photosensitivity or other light sensitivity (e.g. polymorphic light dermatosis, light urticaria, Lupus etc).
- Never use the device if you are taking one or more of the medications listed below:
 - Medications which make the skin sensitive to light, including non-steroidal anti-inflammatory drugs (e.g. aspirin, ibuprofen, paracetamol), Tetracycline, Phenothiazine, thiazide diuretics, sulphonylureas, sulphonamides, DTIC, fluorouracil, vinblastine, Griseofulvin, alpha hydroxy acids (AHAs), beta hydroxy acids (BHAs), Retin-A®, Accutane® and/or topical retinoids.



- Also do not use the device if:
 - if your skin is currently or has in the past been treated with alpha-hydroxy acids (AHAs), beta-hydroxy acids (BHAs), locally applied isotretinoin and azelaic acid.
 - if you have been treated within the last 6 months with Accutane®.
 - If in the last 3 months you have had a steroidal course of treatment
 - if in the last 8 weeks you have undergone skin peeling or other skin smoothing methods
 - in case of active implants such as a heart pacemaker, a device for incontinence, an insulin pump etc.



If you are unsure if the application of the device is appropriate contact your doctor. The points listed in these operating instructions are in no way intended to represent a comprehensive list!

- This device is only suitable for persons over 18 years of age.
- Never look directly into the light source!
- Never use the device close to wet environment such as bath tubs, showers, washbasins etc - risk of electric shock!
- Keep the device away from moisture and liquids! A wet device may not be operated.
- Do not push anything into the device.



- Do not use the device if you find wear, damage or signs of improper use.
- If a fault occurs, do not attempt to repair the unit yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- This device is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device out of the reach of children.
- The device and the power supply are only intended for use in interior rooms in a private area, and not for commercial use.
- Never use the device on the following parts of the body:
 - close to the eyes or the eyebrows
 - on nipples, areola, inside the labia, vagina, anus, on mucous membranes and in the nose or ears
 - for men on the face or on the scrotum
 - over piercings or other metal objects, such as earrings or jewellery.
 - on tattoos, make-up, warts, paint, freckles, dark areas of the skin etc.



- on damaged or cracked areas of skin, or on areas, that could be damaged
- on parts of the body on which you may later wish to have hair
- If you find redness, blistering or burns on the skin, stop use immediately!
- If the light area ⑤ or the area of skin itself should become hot, end the application.
- Never try to emit a pulse of light into the air. The light area ⑤ must always be in full contact with the skin surface.
- Never use the device several times in succession on the same area of skin.
- Avoid overlapping light pulses.
- Cover body parts with birthmarks, tattoos, dark brown or black spots, freckles, warts etc with a cloth before use.
- Never use flammable liquids (e.g. perfumes, disinfection agents or alcoholic substances) or acetone for skin cleaning before the application.
- Use of the device can lead to pigmentation changes in the skin.



- Never alter or dismantle the device.
- Never reach into the device, if it has fallen into water. Immediately disconnect the power supply and contact customer service.
- Never leave the device unattended when it's connected to the mains.
- The device will be switched off automatically after approx. 3 minutes.
- Keep the mains cable away from sources of heat. Never use the device if the cable or power supply is defective.
- Never use the device if it emits smoke or the fan doesn't work.
- Always disconnect the device from the power grid after use and before any cleaning.
- Never use spare parts or attachments that are not recommended by the manufacturer.
- Never operate the device with any power supply other than the original one.
- This device is not suitable for use in environments with flammable, anaesthetic air mixtures, oxygen or laughing gas.

Possible side effects:

If this device is used as intended then side effects and complications are very rare. Nevertheless any cosmetic application involves a certain risk potential. It is therefore important that you are familiar with the possible dangers in conjunction with the hair removal by IPL technology (IPL=intense pulsed light) in home use:

- It is possible that the skin is slightly reddened after treatment, a higher amount of skin sensitivity occurs or that you experience a general sense of discomfort. These reactions are mostly harmless and quickly ease. However, if these reactions are still present after 24 hours contact your doctor.
- After treatment skin reactions may occur similar to sunburn or scarring or pigmentation changes may also occur. Swellings or a strong degree of redness may also occur. These symptoms should subside within 2 to 7 days. Contact your doctor to rule out further complications.
- In extremely rare cases infections or bruises / contusions may occur. In such cases contact your doctor immediately.
- The use of the device can in very rare cases lead to blue or pink coloured haematomas which can last 5 to 10 days. When the haematomas fade, this can lead to a rusty brown discolouration of the skin (hyperpigmentation) which may be permanent.



- Increasing the light intensity (can be set in levels 1 to 4) on the one hand means improving the effectiveness of the application, but on the other it means a higher risk likelihood for the occurrence of side effects. Therefore always start an application with the lowest level (level 1). Only if after several applications over a number of days you observe no side effects, you should successively increase the light intensity (depending on your skin and hair type, up to the values given in the table).
- In combination with shaving itching or dry skin may occur. These symptoms are generally harmless and disappear after a few hours.
- Strongly felt pain may occur during or after treatment in the following instances:
 - if the light intensity is too strong for your skin tone;
 - if you apply the device to unshaven skin;
 - if the same skin area was treated several times with light pulses;
 - if you use the device on open wounds, infections, tattoos, burns etc.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Thank you very much

Thank you for your confidence in us and congratulations!

With the **IPL 850** hair removal system you have purchased a quality product from **MEDISANA**. The device is designed for the removal of unwanted body hair as well as for the reduction of hair regrowth in women and men. This device is exclusively suitable for use on the legs, armpits, bikini area, breast, stomach, back and face below the cheek bones (on face only for women).

So that you achieve the desired results and have a long period of enjoyment with your **MEDISANA IPL 850** we recommend that you carefully read the following instructions on usage and care.

3.1 Scope of delivery and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the appliance and contact your supplier or your service centre.

The delivery scope includes:

- **1 MEDISANA** Hair Removal System **IPL 850**
- 1 Cartridge with 200,000 light pulses
- 1 Power supply
- 1 Brief guide
- 1 Operating instructions
- 1 Storage bag



The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your supplier without delay.



WARNING

Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

3.2

Functionality

The IPL (intense pulsed light) technology sends light pulses to the skin, which are absorbed by the hair roots. These light pulses lead to a selective heating of the hair shaft, that finally stimulates the hair follicle to go into a rest phase. Especially the pigment melanin found in hair or the red blood cells receive the light energy well - that is also the reason why for example thick black hair responds better to IPL treatment than fine, blonde hair. Through the treatment existing hair is shed and the subsequent growth of hair reduced. The growth cycle of hair consists though of different phases - in order to work optimally, the application of IPL technology must be present during the growth phase. As not all hair of the human body are in a growth phase at the same time, the application of the device is required over a longer period of time.

A complete hair growth cycle depends on individual factors and can - depending on type, hairiness and part of the body - last from 18 to 24 months. So permanent hair removal is only possible if the device is applied over the entire period of time.

For your protection the device has a built-in skin contact sensors in the skin contact area ④. The sensor then only allows the emission of a light pulse when the device is in full contact with the skin. So light pulse emissions into the air are prevented.

The device has a built-in UV filter (integrated into the light area ⑤), by which harmful UV rays are blocked.

Skin tone sensor: The device has a skin tone sensor ⑥, which is integrated in the cartridge. The sensor measures skin tone before and during application. If the skin tone within treated area is too dark, light impulses are prevented.

3.3 Light intensities

The device allow setting the light intensity levels 1 to 4. To start with you should initially begin with Level 1 and check whether the application runs without complications (see chapter 4 “Operating”). Then slowly you can subsequently (depending on your hair and skin colour) switch to higher levels, if necessary. Observe the last page of these operating instructions for this. The table shows which light intensities are best suited in conjunction with your hair and skin colour or whether these methods are suitable for you at all (if not, this is shown by an ‘X’ on the table).

4 Operating

4.1 Preparation

The **IPL 850 Hair Removal System** is only suitable for skin types I to VII. Skin type VIII (darker skin type) as well as heavily browned skin are not suitable for treatment with this device. Before starting the application, the following points must be observed:

1. Observe all safety instructions and the possible side effects, which are described in this guide.
2. Using the light intensity table (you will find it on the rear side of these operating instructions) which intensity level is suitable for you (depending on skin and hair colour). An “X” means that the device is not suitable for you.
3. The areas of skin which should be treated with the device should be as free of hair on the skin surface as possible. You can shave the areas or shorten the hairs situated there. But do not use a hair removal cream.
4. The areas to be treated must be hairless, completely dry and free from oily or creamy substances, powder, make-up or deodorant etc.
5. Before the very first use of the **IPL 850** first a skin test is to be carried out (see next chapter).

4.2

Skin test

The skin test serves to check tolerance and for a better estimation as to how your skin will react to the treatment. Perform this at least 48 hours before the first application on the area of skin to be treated. Proceed as follows:

1. Plug the end of the device plug of the power supply cable into the device ② and the power supply plug into a socket. The readiness indicator ⑨ flashes green.
2. Press the ON/OFF button (⏻) ①. The intensity display ⑦ shows level 1, (blinking) and the device fan switches itself on. The device is now ready for positioning on the skin.
3. Place the light area ⑤ onto the skin. The intensity display ⑦ "Energy" stops blinking. (Display still blinking? -> chapter 5.3)
4. Press the ON/OFF button (⏻) ①. The intensity display ⑦ shows level 1 again.
5. Press the trigger button ⑧ to trigger a light pulse at intensity level 1. The skin contact sensors ④ must lie fully on the skin, so that a light pulse can be emitted by the device. When the pulse is emitted, you will see a bright flash and may hear a clicking sound.
6. Now place the device on another area of the skin while it charges for the next light pulse.
7. Then emit a new light pulse on the other skin area.
8. Repeat this procedure for further areas of skin, for which a treatment is planned.
9. End the skin tolerance test (switch off the device by pressing and holding the ON/OFF button (⏻) ①) and wait at least 48 hours. Check the skin areas that have been treated. If they appear normal (no reactions or only slight redness), the areas of skin tested can be treated. However if the areas of skin display strong, painful or other unusual reactions, you may not carry out any treatment on the corresponding skin areas. In this case contact your doctor.

4.2 Skin test

10. Perform the skin tolerance test again, if you intend to increase the intensity (then test with the new planned intensity) or if you wish to treat new skin areas.



WARNING

If pain, swelling or other unusual reactions occur during the skin test, immediately stop the test and do not carry on using the device. Contact your doctor.

4.3 Application plan

So that optimum results are achieved with your **IPL 850 Hair Removal System**, several applications should be carried out at certain intervals and repeated over a longer time scale of at least 18 to 24 months. Here should be differentiated between body applications and facial applications (facial applications only for women below the cheekbones).

For bodily applications:

- The first 3 to 4 hair removal applications should each be 2 weeks apart.
- The 5th to 7th hair removal applications should each be 4 weeks apart.
- From the 8th application an application should take place from time to time (about every 4 to 8 weeks) until long-term results have been achieved.

For facial applications:

- The first 6 hair removal applications should each be 2 weeks apart.
- The 7th to 12th hair removal applications should each be 4 weeks apart.
- From the 13th application an application should take place from time to time (about every 4 to 8 weeks) until long-term results have been achieved.

This application plan is our recommendation for the best possible results. Depending on personal skin type, hair colour, application area and other biological factors for various people this may result in different treatment results.

4.4 Starting application


Make sure that the skin areas to be treated are shaved, dry, clean and free of creams, deodorants etc. Proceed as follows:

1. Plug the end of the device plug of the power supply cable into the device ② and the power supply plug into a socket. The readiness indicator ⑨ flashes green.
2. Press the ON/OFF button (⏻) ①. The intensity display ⑦ shows level 1, (blinking) and the device fan switches itself on. The device is now ready for positioning on the skin.
3. There are two ways for choosing the intensity:
 - a. Set the intensity that you have tested and which is suitable for your skin, by pressing the ON/OFF button (⏻) ① briefly in succession so long, until the desired intensity (Level 1 to 4) is lit on the intensity display ⑦.
 - b. or: Place the light area ⑤ on the skin directly. By taking use of the build-in skin tone sensor, the device can automatically choose the safest intensity level. The readiness indicator ⑨ illuminates green permanently and the (automatically chosen) level is shown in the intensity display ⑦ ("energy"). If intensity display ⑦ is still blinking, skin tone of treated area is too dark. Choose another area, if possible.
4. The light area ⑤ must lie fully on the skin, so that a light pulse can be emitted by the device. Press the trigger button ⑧ to trigger a light pulse. When the pulse is emitted, you will see a bright flash and may hear a clicking sound.
5. Now place the device on another area of the skin while it charges for the next light pulse.
6. Then emit a new light pulse on the other skin area.
7. Repeat this procedure for other planned skin areas.
8. Switch the device off by pressing and holding the ON/OFF button (⏻) ①. Readiness indicator ⑨ will flash green and cooling fan will stop immediately.

**WARNING**

- **Never emit several light pulses in succession onto the same area of skin!**
- **If pain, swelling or other unusual reactions occur during the application, immediately stop the test and do not carry on using the device. Contact your doctor.**

**4.5
Display /
Intensity
display**

The display of **IPL 850** features two lines. First/upper line ("Energy") shows intensity and readiness (flashing or non flashing number). Second line ("Flash") shows the number of emitted flashes. It will refresh every 1,000 flashes. Here a value of "001" stands for 1000 flashes. If the number of flashes passes "180" (180,000) the display will show 

That means: The cartridge will soon be depleted and needs to be replaced. (-> chapter 5.2 Replacing the cartridge)

While transferring the device to other skin areas you can proceed in two different ways:

Method 1: "Gliding and flashing"

Keep the trigger button **8** pressed down. The device emits a light pulse in succession as long as the light area **5** is in full contact with the skin. After each light pulse slide the device to the next area. Keep the light area **5** pressed onto the skin. This mode is especially suited to treating larger areas, such as the legs, for example.

Method 2: "Stopping and flashing"

Release the trigger button **8** after each light pulse. For the next light pulse position the device on the area directly next to the area that has just been treated. Make sure that the light area **5** and the skin contact sensors **4** lie fully on the skin. This mode guarantees precise treatment for example of the knees or ankles.

**WARNING**

A device fan fault should occur during the application, immediately stop use of the device, otherwise skin injuries may be caused by the high heat. Contact the customer service.

After switching the device off take the power supply plug out of the socket and disconnect the device plug end of the power supply cable from the device. Then clean the device in accordance with section 5.1 “*Cleaning, care and storage*” in these operating instructions.

NOTE

The device will be switched off automatically after approx. 3 minutes. To continue the application, press the ON-/OFF-button  ❶ and select the desired intensity.

**4.6
Instructions
for use on
face**

This device may not be used on men's faces and in women only below the cheekbones. Do not use the device on the mucous membranes in the ear and nose region. As the facial skin is very sensitive, we recommend only use Level 2 as a maximum intensity here. When applying to the upper lip, cheek, jaw, chin or neck use the utmost care. You could for example move your lips inwards during the application or press them together, to tauten the treatment area. If necessary you could apply white eyeliner pencil to the lips and lip edges - this will ensure that the energy of the flash is reflected and does not reach your lips, if you accidentally aim a pulse at the lips.

**4.7
Post-
treatment**

After the treatment the skin could possibly be slightly red, tingle or feel warm. This is however completely harmless and should abate in a short time. Nevertheless you can still take simple steps to relax your skin after the application of the **IPL 850** and to accelerate the regeneration.

You can apply a soothing or moisturising and non-perfumed lotion, e.g. aloe vera, to the treated areas. You can also cool down the area by applying a wet wash cloth or an icepack for a few minutes. However, avoid the application of peels, bleaching creams, deodorants etc for at least 48 hours after the treatment. Also direct sunlight and artificial tanning should be avoided for at least 48 hours. After this time the treated skin should be treated with a sun protection cream light protection factor 30, if the skin will be exposed to direct sunlight within the following 2 weeks. Avoid removing hair from the treated areas with wax or by plucking.

5.1 Cleaning, care and storage

The device must be cleaned after each use. Do not use aggressive cleaning agents or strong brushes so that the surface is not damaged. Never immerse the device or parts of it in water and never rinse them under running water! To clean properly proceed as follows:

- Make sure that the device has been disconnected from the power grid.
- Clean the housing with a clean, lint-free and dry cloth.
- Moisten a soft, lint-free cloth with a few drops of water and clean all sensors and the light area ❶ thoroughly.
- Store the device in a dry and dust-free location, ideally in the original packaging according to the storage conditions in chapter 5.5 “*Specifications*”.


5.2 Replacing the cartridge

1 cartridge is included in the delivery scope with a lifetime of up to 200,000 light pulses. In case of normal use in accordance with these instructions one cartridge is enough for an individual user for several years of use. If spots are visible on the cartridge, no or hardly any light emissions take place or the lens is broken, the cartridge should be replaced. Switch the device off and take the power supply plug out of the socket. Pull out the old cartridge and insert the new one.

5.3 Trouble- shooting

Here you will find a list of possible faults and how to fix them.
If this list should not help you please contact the customer service.

Problem: Device cannot be switched on.

Fix: Make sure that the device plug end of the power supply cable is connected to the device and the power supply plug is plugged into a socket. Press the ON/OFF button  ①.

Problem: No light pulse emission takes place when actuating the trigger button ⑧.

Fix: The readiness indicator ⑨ should light up in green permanently before the trigger button ⑧ is pressed. This only happens if the skin contact with the light area ⑤ is sufficient. If intensity display ⑦ is blinking, skin tone of treated area is too dark. Choose another area, if possible.

Problem: There is sufficient skin contact and skin type is I to VII but still the readiness indicator does not flash green and it is not possible to trigger the light pulse.

Fix: If the readiness indicator ⑨ flashes or is lit in another colour, possibly there may be a system fault. Switch the device off and disconnect it from the power supply. After about 1 minute restore the power supply and switch the device back on. If it still does not work contact customer service.

5.4 Disposal



This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

5.5	Name and model	: MEDISANA Hair Removal System IPL 850
Specifica-	Power supply	: 100-240V~ 50/60Hz 1 A
tions	Adaptor	: SW24C-12002000-EU
	Technology	: IPL (Intense Pulsed Light for home use)
	Max. Energy level	: max. 5 joules/cm ²
	Light area	: 2.45 cm ²
	Wavelength	: 470 - 1200 nm
	Selectable	
	intensity levels	: 4 (6 in automatic mode)
	Flash duration	: 6400 - 7600 µsec
	Operating	
	conditions	: +10°C to +35°C; rel. humidity: 3 % to 75 %; Pressure: 700 to 1060 hPa
	Storage conditions	: -35°C to +70°C; rel. humidity: 10 % to 90 %; Pressure: 500 to 1060 hPa
	Dimensions	: approx. 14 x 8.5 x 4.5 cm
	Weight	: approx. 260 g
	Item number	: 88588
	EAN number	: 4015588 88588 4
	Accessories	: Spare cartridge (capacity: approx. 200,000 light pulses) item no. 88589, EAN 4015588 88589 1



In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under
www.medisana.com

6.1 Warranty and repair terms

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be corrected free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS
GERMANY

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

The service centre address is
shown on the attached leaflet.



REMARQUE IMPORTANTE! TOUJOURS CONSERVER!

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

Légende



Ce mode d'emploi fait partie du contenu de l'appareil. Il contient des informations importantes concernant la mise en service et la manipulation de l'appareil. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non-respect des instructions peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur ou dommages de l'appareil.

LOT N° de LOT



Fabricant



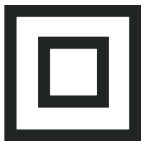
**Protéger de l'humidité!
Conserver au sec!**



Ne pas regarder la source lumineuse!



Uniquement pour utilisation à l'intérieur!



Classe de protection II



AVERTISSEMENT

Des lésions aux yeux (pouvant aller jusqu'à la perte de la vue) ou des lésions à la peau peuvent se produire si les instructions ne sont pas respectées. Lisez et respectez les instructions. Protégez vos yeux. N'utilisez jamais l'appareil sur les paupières ou à proximité des yeux.



- Utilisez l'appareil conformément à sa destination, comme indiqué dans la notice. Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes du type de peau VIII ou IX (Signes distinctifs : coups de soleil rares, bronzage très foncé) ou en cas de peau très bronzée. Prenez en considération le tableau « Intensités lumineuses » dans ce mode d'emploi !
- L'appareil n'est pas indiqué pour une utilisation sur des poils blanc ou gris. Dans ce cas, consultez votre médecin avant utilisation.
- N'utilisez jamais l'appareil après un bain de soleil ou une séance de bronzage artificiel afin d'éviter tout risque de lésions de la peau. Il est recommandé de laisser s'écouler 4 semaines entre une séance de bronzage et l'utilisation de l'appareil.
- Après une utilisation, il ne faut pas s'exposer plus de 15 minutes au rayonnement solaire ou faire une séance de bronzage artificiel pendant au minimum les 2 semaines qui suivent. Utilisez une crème solaire avec un indice de protection minimal de 30 pour éviter les complications.
- Chez quelques personnes, des manipulations avec cet appareil peuvent provoquer un effet contraire (pousse des poils renforcée). Consultez votre médecin.
- Dans tous les cas, contactez votre médecin avant d'utiliser l'appareil afin de savoir si son usage présente un risque pour votre santé.
- N'utilisez pas l'appareil en cours de grossesse ou d'allaitement.



- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez des maladies ou troubles suivants :
 - Eczéma, psoriasis, lésions ou plaies ouvertes
 - Infections, brûlures de la peau, lacérations, cicatrices
 - Coups de soleil, rougeurs ou œdèmes
 - Diabète ou autres maladies du métabolisme
 - Cancer de la peau, tumeur maligne, épilepsie, troubles du collagène, herpès ou troubles de la coagulation sanguine
 - Immunodéficiences (HIV/Sida, par ex.)
- Dans le cas de lésions cutanées en cours de guérison, attendez que la zone de peau soit complètement guérie avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les 3 mois suivant une radiothérapie ou une chimiothérapie.
- Il convient également de renoncer en cas de photosensibilité ou d'autres types de sensibilités à la lumière (photodermatose polymorphe, urticaire solaire, etc., par ex.).
- N'utilisez jamais l'appareil si vous prenez un ou plusieurs des médicaments mentionnés ci-dessous :
 - Médicaments qui rendent la peau sensible à la lumière, y compris les anti-rhumatismaux non stéroïdiens (aspirine, ibuprofène, paracétamol), tétracycline, azidothymidine, diurétique thiazidique, sulfonamides, sulfonamide, DTIC, fluorouracil, vinblastine, griseofulvin, acides alpha-hydroxy (AHA), Acides bêta-hydroxy (BHA), Retin-A®, accutane® et/ou rétinoïde topique.



- N'utilisez pas non plus l'appareil :
 - si votre peau a été traitée récemment ou dans le passé avec des acides alpha-hydroxy (AHA), bêta-hydroxy (BHA), ou a reçu des applications locales d'isotretinoïne et d'acides azélaïques
 - si vous avez été traité à l'accutane® dans les 6 derniers mois
 - si vous avez suivi une cure de stéroïdes dans les 3 derniers mois
 - si, dans les dernières 8 semaines, vous avez subi un peeling ou un lissage spécial de la peau
 - en cas d'implants actifs, tels qu'un stimulateur cardiaque, un appareil pour incontinence, une pompe à insuline, par ex.



Si vous n'êtes pas certain que l'utilisation de l'appareil est adaptée à votre cas, veuillez contacter votre médecin. Les points énumérés dans ce mode d'emploi ne prétendent pas être exhaustifs en aucune manière!

- L'appareil est exclusivement destiné à des personnes de plus de 18 ans.
- Ne regardez jamais directement dans la source lumineuse!
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'environnements humides tels que baignoires, douches, lavabos, etc. : risque de décharge électrique!
- Veillez maintenir l'appareil à distance d'humidité et de liquides! Tout appareil ayant été en contact avec de l'humidité ne peut être mis en service.



- N'introduisez aucun objet dans l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service si vous constatez des traces d'usure, des dommages ou tout autre signe d'usage non conforme.
- En cas de dérangements, ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela annulerait tout droit à la garantie. Adressez-vous au service clientèle agréé pour effectuer les réparations.
- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été instruites de l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés en s'assurant qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- L'appareil et le bloc d'alimentation ne sont conçus que pour une utilisation dans des espaces intérieurs du domaine privé et non à des fins commerciales.
- N'utilisez jamais l'appareil sur les parties du corps suivantes:
 - à proximité des yeux ou des sourcils
 - sur les mamelons, aréoles, lèvres vaginales, vagin, anus, sur les muqueuses et dans le nez ou les oreilles
 - chez les hommes, sur le visage ou sur le scrotum
 - sur des piercings ou autres objets métalliques, comme des boucles et/ou bijoux d'oreilles



- sur des tatouages, du maquillage, des verrues, des grains de beauté, des tâches de rousseur, des zones de peau sombres, etc.
- sur des zones de peau abîmées ou crevassées, ou à des endroits à risque de lésion
- sur des parties du corps sur lesquelles vous souhaiteriez plus tard retrouver une pilosité
- Si vous constatez un rougissement, la formation de vésicules ou de brûlures, arrêtez l'application immédiatement!
- Si la surface suiveuse de peau ⑤ ou la zone de peau même deviennent chaudes, arrêtez immédiatement l'application.
- N'essayez jamais d'envoyer une impulsion lumineuse dans l'air! La surface suiveuse de peau ⑤ doit toujours être en contact total avec le dessus de la peau.
- N'utilisez jamais l'appareil plusieurs fois consécutives sur la même partie de peau.
- Évitez le chevauchement des impulsions lumineuses.
- Avant l'utilisation, recouvrez d'un linge les parties du corps présentant des tâches de naissance, des tatouages, des grains de beauté noirs, des taches de rousseur, des verrues, etc.
- N'utilisez jamais de liquides inflammables (parfums, désinfectants ou substances à base d'alcool) ou d'acétone pour nettoyer la peau avant l'utilisation.
- L'emploi de l'appareil peut avoir pour conséquence une modification de la pigmentation de la peau.



- Ne modifiez ni démontez l'appareil.
- Ne saisissez jamais l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le service clientèle.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance s'il est raccordé au réseau.
- L'appareil s'arrête de fonctionner automatiquement après 3 minutes.
- Tenez le cordon du secteur à distance des sources de chaleur. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou le boîtier d'alimentation sont défectueux.
- N'utilisez pas l'appareil s'il dégage de la fumée ou si le ventilateur ne fonctionne pas.
- Débranchez du courant l'appareil après utilisation ou avant chaque nettoyage.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou de pièces accessoires non conseillées par le fabricant.
- Ne faites fonctionner l'appareil avec aucun autre boîtier d'alimentation que celui d'origine.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des environnements pollués par des mélanges gazeux d'air inflammables, anesthésiques, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.

**Effets secondaires possibles :**

Si cet appareil est utilisé conformément aux prescriptions, les effets secondaires et complications sont très rares. Toutefois, chaque application cosmétique comprend un certain risque potentiel. Il est de ce fait important que vous vous préoccupiez des risques possibles inhérents à l'épilation à domicile selon la technologie d'épilation intense IPL (IPL = Intense Pulsed Light) :

- Il est possible que la peau rougisse légèrement après le traitement et qu'une sensibilité plus élevée de la peau ou une sensation de malaise général se manifestent. Ces réactions sont pour la plupart sans conséquences et disparaissent rapidement. Si ces réactions persistent après 24 heures, contactez votre médecin.
- Il est possible que des réactions de la peau analogues à un coup de soleil ou une cicatrisation ou des modifications de la pigmentation surviennent à la suite du traitement. Des gonflements ou une forte rougeur peuvent également apparaître. Ces symptômes devraient disparaître dans les 2 à 7 jours. Contactez votre médecin afin d'éviter d'autres complications.
- Dans des cas extrêmement rares, des infections ou des contusions / meurtrissures peuvent survenir. Dans de tels cas, consultez immédiatement votre médecin.
- L'utilisation de cet appareil peut provoquer des hématomes de couleur bleu-lilas, qui peuvent persister de 5 à 10 jours. Lorsque les hématomes s'effacent, il peut apparaître une coloration brun rouille de la peau (hyper-pigmentation) qui peut persister.



- L'élévation de l'intensité lumineuse (réglable du niveau 1 à 4) conditionne d'un côté l'amélioration de l'efficacité de l'application, mais contribue d'un autre côté à augmenter la probabilité du risque de survenance d'effets secondaires. De ce fait, commencez toujours une application au niveau le plus bas (niveau 1). Si après plusieurs applications sur plusieurs jours, et uniquement dans ce cas, vous n'observez aucun effet secondaire, vous pouvez augmenter progressivement l'intensité lumineuse (en fonction de votre type de peau et de poils, jusqu'aux valeurs indiquées dans le tableau).
- Des démangeaisons ou une sécheresse de la peau peuvent apparaître au rasage. Ces symptômes sont en règle générale sans conséquence et disparaissent au bout de quelques heures.
- Des douleurs plus fortes perçues pendant ou après le traitement peuvent se manifester dans les cas suivants:
 - si l'intensité lumineuse est trop forte pour votre couleur de peau;
 - si vous appliquez l'appareil sur de la peau non rasée;
 - si la même partie de peau a été traitée plusieurs fois avec des impulsions lumineuses;
 - si vous appliquez l'appareil sur des plaies ouvertes, des inflammations, des tatouages, des brûlures, etc.

Merci

Félicitations et merci de votre confiance!

Avec le **système d'épilation IPL 850**, vous venez de faire l'acquisition d'un produit de qualité **MEDISANA**. L'appareil est destiné à enlever une pilosité corporelle non souhaitée ainsi qu'à réduire la repousse des poils chez les femmes et chez les hommes. L'appareil est destiné exclusivement à être utilisé sur les jambes, aisselles, maillot, poitrine, ventre, dos et visage au-dessous des pommettes (sur le visage uniquement pour les femmes).

Afin d'atteindre le succès escompté et que vous puissiez bénéficier encore longtemps de votre **IPL 850 MEDISANA**, nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions d'utilisation et d'entretien.

3.1 Éléments fournis et emballage

Veuillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et renvoyez-le à un point de service après-vente.

La fourniture comprend:

- 1 Système d'épilation **IPL 850 MEDISANA**
- 1 Cartouche de 200000 impulsions lumineuses chacune
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Manuel rapide
- 1 Mode d'emploi



Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.



AVERTISSEMENT

Veuillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils risqueraient de s'étouffer!

3.2

Fonctionnement

La technologie d'épilation intense IPL permet d'émettre sur la peau des impulsions lumineuses qui sont absorbées par la racine du poil. Ces impulsions lumineuses induisent un chauffage sélectif de la tige du poil, ce qui active en fin de compte la phase de repos du follicule pileux. En particulier, le pigment mélanique se trouvant dans le poil, ou les globules rouges, absorbent bien l'énergie lumineuse; c'est également la raison pour laquelle, par exemple, un poil noir, épais, répond beaucoup mieux à un traitement par IPL qu'un poil fin et clair. Grâce au traitement, les poils présents sont expulsés et la croissance des poils à venir est réduite.

Le cycle de croissance des poils est toutefois constitué de différentes phases; pour que l'effet d'une application de la technologie IPL soit optimal, il faut être en phase de croissance. Étant donné que tous les poils du corps humain ne se trouvent pas en même temps en phase de croissance, il est nécessaire d'utiliser l'appareil sur une période de temps prolongée. Un cycle complet de croissance des poils est fonction de facteurs individuels et peut, selon le type de pilosité et la zone de peau, durer de 18 à 24 mois. Une élimination permanente des poils n'est de ce fait possible qu'uniquement si l'appareil est utilisé sur la totalité de cette période de temps.

Pour votre protection, l'appareil est pourvu d'un détecteur de contact incorporé dans la surface suiveuse de peau ④. Le détecteur permet ensuite l'émission d'une impulsion lumineuse uniquement si l'appareil est en contact total avec la peau. L'émission dans l'air d'impulsions lumineuses est ainsi évitée.

L'appareil dispose en outre d'un filtre UV incorporé (intégré dans l'écran lumineux de traitement ⑤) par lequel les rayons UV nocifs sont bloqués.

Capteur de couleur de peau: L'appareil dispose, à l'intérieur de la cartouche, d'un capteur de couleur de peau ⑥, qui avant et pendant chaque utilisation vérifie que la zone de peau traitée est adaptée à l'utilisation. Si la peau est trop foncée, l'appareil n'émet pas d'impulsion lumineuse.

3.3 Intensités lumineuses

L'appareil permet le réglage selon les niveaux d'intensité lumineuse de 1 à 4. Au début, vous devez en premier lieu toujours commencer avec le niveau 1 et vérifier que l'application se déroule sans complications (voir chapitre 4 «Utilisation»). Peu à peu, vous pourrez ensuite le cas échéant (en fonction de votre pilosité et de votre couleur de poils) passer à des niveaux supérieurs. Référez-vous à ce propos au verso de ce mode d'emploi. Le tableau indique quelles intensités lumineuses sont les mieux adaptées à la couleur de votre pilosité et de votre peau, ou bien, si cette méthode vous convient globalement (dans le cas contraire, ceci est signalé dans le tableau par un «X»).

4 Utilisation

4.1 Préparation

Le **système d'épilation IPL 850** convient uniquement aux types de peau I à VII. Le type de peau VIII/IX (peaux plus foncées) ainsi que les peaux bronzées ne conviennent pas pour un traitement avec cet appareil. Avant de commencer l'application, veuillez prendre en compte les points suivants :

1. Observez toutes les consignes de sécurité et les effets secondaires qui sont décrits dans cette notice.
2. Déterminez le niveau d'intensité qui vous convient (selon la couleur de peau et de poils) à l'aide du tableau des intensités lumineuses (figure au verso de ce mode d'emploi). Un «X» signifie que l'appareil ne convient pas à votre type.
3. Les zones de peau qui doivent être traitées avec l'appareil doivent être le plus possible exemptes de poils à la surface de la peau. Vous pouvez raser ces zones ou raccourcir les poils qui s'y trouvent. N'utilisez pas toutefois de crèmes épilatoires.
4. La zone à traiter doit être dépourvue de poils, complètement sèche et exempte de substances huileuses ou crémeuses, poudre, maquillage ou déodorant, etc.
5. Avant la toute première utilisation du **IPL 850**, il faut d'abord effectuer un test épi-cutané (voir chapitre suivant).

4.2 Le test épi-cutané permet de faire un contrôle de tolérance et de mieux évaluer comment votre peau réagit au traitement. Effectuez ce test sur la zone devant être traitée au moins 48 heures avant la première application.

Test épi-cutané

1. Branchez l'extrémité mâle du câble d'alimentation dans le connecteur femelle de l'appareil ❷ et branchez le bloc d'alimentation à une prise de courant. L'indicateur de disponibilité ❸ s'allume en vert.
2. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT (⏻) ❶. L'affichage d'intensité ❷ affiche le niveau 1 (clignotant), le ventilateur de l'appareil s'allume. L'appareil est maintenant prêt à être mis en position sur la peau.
3. Posez la surface suiveuse de peau ❸ directement sur la peau. L'affichage d'intensité ❷ « Energy » ne clignote plus. (Si l'affichage continue de clignoter -> 5.3)
4. Appuyez sur la touche MARCHE-ARRÊT (⏻) ❶. L'affichage d'intensité ❷ affiche à nouveau le niveau 1.
5. Pressez la touche activation ❸ pour déclencher une impulsion lumineuse de niveau 1. Les capteurs de contact avec la peau ❹ doivent reposer entièrement sur la peau, pour qu'une impulsion lumineuse soit émise par le dispositif. Lorsque l'impulsion lumineuse est émise, vous voyez un éclair lumineux et vous entendez le cas échéant un bruit de claquement.
6. Placez maintenant l'appareil sur une autre région de la peau tandis qu'il se recharge pour la prochaine impulsion lumineuse.
7. Envoyez une nouvelle impulsion lumineuse sur l'autre région de la peau.
8. Répétez cette procédure pour d'autres régions de la peau que vous avez prévu de traiter.
9. Terminez le test de tolérance de la peau (mettez l'appareil hors service en pressant et en maintenant pressée la touche MARCHE / ARRÊT (⏻) ❶ et attendez au minimum 48 heures. Examinez les zones de peau traitées. Si elles paraissent normales (pas de réactions ou de légères rougeurs), les parties de peau testées peuvent être traitées. Si les zones de peau montrent au contraire des réactions fortes, douloureuses ou d'une quelque façon anormales, vous ne pouvez effectuer aucun traitement sur les zones correspondantes. Dans ce cas, consultez également votre médecin.

4.2 Test épi- cutané

10. Renouvelez le test de tolérance de la peau si vous projetez une élévation de l'intensité (refaites alors le test avec la nouvelle intensité prévue) ou si vous souhaitez traiter de nouvelles régions de la peau.



AVERTISSEMENT

Si des douleurs, des gonflements ou des réactions d'une quelque façon anormales surviennent au cours du test épi-cutané, interrompez le test immédiatement et n'utilisez pas l'appareil plus avant. Consultez votre médecin.

4.3 Planning d'applications

Pour pouvoir obtenir les meilleurs résultats avec votre **système d'épilation IPL 850**, il convient de renouveler plusieurs fois les applications à des intervalles déterminés et sur une période de temps plus grande, d'au moins 18 à 24 mois. A ce propos, il convient de distinguer entre applications sur le corps et applications sur le visage (uniquement dans le cas des femmes, applications sur le visage au-dessous des pommettes.


Dans le cas des applications sur le corps :

- Les 3 à 4 premières applications d'épilation doivent être espacées chaque fois de 2 semaines.
- Les 5 à 7 applications d'épilation suivantes doivent être espacées chaque fois de 4 semaines.
- A partir de la 8ème application, une utilisation devrait avoir lieu de temps en temps (toutes les 4 à 8 semaines, env.) jusqu'à obtenir des résultats à long terme.

Dans le cas des applications sur le visage :

- Les 6 premières applications d'épilation doivent être espacées chaque fois de 2 semaines.
- Les 7 à 12 applications d'épilation suivantes doivent être espacées chaque fois de 4 semaines.
- A partir de la 13ème : application, une utilisation devrait avoir lieu de temps en temps (toutes les 4 à 8 semaines, env.) jusqu'à obtenir des résultats à long terme.


- 4.3 Planning d'applications** Voici le planning d'applications que nous recommandons pour obtenir les meilleurs résultats possibles. Selon le type de peau personnelle, la couleur des poils, la zone d'application et d'autres facteurs biologiques, il peut y avoir pour différentes personnes des résultats de traitement divergents.
- 4.4 Démarrer l'application** Assurez-vous que les zones de peau devant être traitées sont rasées, sèches, propres et exemptes de crèmes, déodorants, etc. Procédez comme suit :
1. Branchez l'extrémité mâle du câble d'alimentation dans le connecteur femelle de l'appareil ❷ et branchez le bloc d'alimentation à une prise de courant. L'indicateur de disponibilité ❹ s'allume en vert.
 2. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT ❶. L'affichage d'intensité ❷ affiche le niveau 1 (clignotant), le ventilateur de l'appareil s'allume. L'appareil est maintenant prêt à être mis en position sur la peau.
 3. Vous avez deux possibilités dans le choix de l'intensité:
 - a. Réglez l'intensité éprouvée convenant à votre peau en pressant rapidement et successivement la touche MARCHE / ARRÊT ❶ jusqu'à ce que l'intensité souhaitée (niveau 1 à 4) s'allume sur l'affichage d'intensité ❷.
 - b. ou: Posez la surface suiveuse de peau ❺ directement sur la peau. Grâce au capteur de couleur de peau intégré, l'appareil peut automatiquement sélectionner le niveau d'intensité le plus sûr. L'indicateur de disponibilité ❹ s'allume constamment en vert et le niveau sélectionné automatiquement est indiqué par l'affichage d'intensité ❷ (« Energy »). Si l'affichage d'intensité ❷ clignote, la zone de peau choisie est trop foncée pour être traitée. Essayez si possible d'utiliser l'appareil à un autre endroit.
 4. Les capteurs de contact avec la peau ❹ doivent reposer entièrement sur la peau, pour qu'une impulsion lumineuse soit émise par le dispositif. Pressez la touche activation ❸. Lorsque l'impulsion lumineuse est émise, vous voyez un éclair lumineux et vous entendez le cas échéant un bruit de claquement.

5. Placez maintenant l'appareil sur une autre région de la peau tandis qu'il se recharge pour la prochaine impulsion lumineuse.
6. Envoyez une nouvelle impulsion lumineuse sur l'autre région de la peau.
7. Répétez cette procédure pour les autres zones de peau prévues.
8. Mettez l'appareil hors service en pressant et maintenant pressée la touche MARCHÉ / ARRÊT  ❶. L'indicateur de charge clignote en vert et le ventilateur s'arrête.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne déclenchez jamais successivement plusieurs impulsions lumineuses sur la même zone de peau!**
- **Si des douleurs, des gonflements ou des réactions d'une quelque façon anormales surviennent au cours du test épi-cutané, interrompez l'application immédiatement et n'utilisez pas l'appareil plus avant. Consultez votre médecin.**

4.5 L'affichage de l'IPL 850 affiche sur la ligne supérieure (« Energy ») l'intensité choisie ainsi que la disponibilité (chiffre clignotant / non clignotant). Sur la

Affichage / Indicateur d'intensité Sur la ligne inférieure (« Flash »), l'affichage montre le décompte des flashs émis jusqu'à présent. Cet affichage est mis à jour tous les 1 000 flashs. La valeur « 001 » est donc affichée pour 1 000 flashs émis. À partir de la valeur « 180 », c'est-à-dire 180 000 flashs, le symbole suivant est affiché : 

Cela signifie que la cartouche est bientôt usée et doit être remplacée.
(-> 5.2 Remplacement de la cartouche).

Pour transférer l'appareil sur une autre zone de peau, vous pouvez procéder de deux manières différentes :

Méthode 1 : «Glisser et lancer un éclair»

Maintenez la touche d'activation ⑧ pressée. L'appareil émet successivement des impulsions lumineuses aussi longtemps que la surface suiveuse de peau ⑤ reste en contact intégral avec la peau. Faites glisser l'appareil à la zone suivante après chaque impulsion lumineuse. Continuez à maintenir l'écran lumineux de traitement ⑤ pressé sur la peau. Ce mode est particulièrement adapté au traitement de zones plus grandes, comme les os, par exemple.

Méthode 2 : «Stopper et lancer un éclair»

Libérez la touche d'activation ⑧ après chaque impulsion lumineuse. Mettez l'appareil en position pour la prochaine impulsion lumineuse sur la zone directement à coté de la zone qui vient d'être traitée. Assurez-vous que l'écran lumineux de traitement ⑤ et la capteurs de contact avec la peau ④ se trouvent entièrement sur la peau. Ce mode garantit un traitement précis, par ex., des genoux et des chevilles.



AVERTISSEMENT

Si un dysfonctionnement du ventilateur de l'appareil survient au cours de l'application, arrêtez aussitôt d'utiliser l'appareil car il y a un risque de lésions cutanées en raison de la chaleur élevée. Adressez-vous au service clientèle.

Après avoir débranché l'appareil, sortez le connecteur du bloc d'alimentation de la prise de courant et retirez l'extrémité du connecteur du câble secteur de l'appareil. Nettoyez ensuite l'appareil comme décrit au paragraphe 5.1 «*Nettoyage, entretien et entreposage*» de ce mode d'emploi.

REMARQUE

L'appareil s'arrête de fonctionner automatiquement après 3 minutes. Pour continuer le traitement, appuyez sur la touche « Marche/Arrêt » ⓞ ① et choisissez l'intensité souhaitée.

4.6 Indications pour une application sur le visage

L'appareil ne doit pas être utilisé sur le visage pour les hommes et uniquement en-dessous des pommettes pour les femmes. N'utilisez pas l'appareil sur les muqueuses dans la zone du nez et des oreilles. Étant donné que la peau du visage est très sensible, nous vous conseillons de régler ici sur une intensité de niveau 2 maximale. Pour une utilisation sur la lèvre supérieure, le menton, les joues, la mâchoire ou le cou, faites preuve de la plus grande prudence. A titre d'exemple, vous pouvez serrer ou rentrer vos lèvres vers l'intérieur pendant l'application pour raidir la surface de traitement. Le cas échéant, vous pouvez appliquer un crayon khôl sur les lèvres et sur la bordure des lèvres; cela assure que l'énergie de l'éclair est réfléchi et n'atteint pas vos lèvres si vous dirigez involontairement une impulsion vers ces dernières.

4.7 Post-traitement

Après l'application, la peau peut éventuellement être légèrement rougie, picoter ou être chaude au toucher. Ceci est toutefois sans conséquence et doit disparaître dans un laps de temps très court. Vous pouvez cependant prendre de simples précautions pour relaxer votre peau après avoir utilisé le **IPL 850** et accélérer la régénération.

Vous pouvez appliquer une lotion calmante ou hydratante et sans parfum, vera d'aloès, par ex. Vous pouvez également refroidir la zone en appliquant une serviette humide ou une poche de glace pendant quelques minutes. Évitez toutefois l'application de peelings, de crèmes éclaircissantes, de déodorants, etc., pendant au moins 48 heures après le traitement. Évitez de la même façon de vous exposer à un rayonnement solaire direct pendant au moins 48 heures. Ce temps écoulé, il est bon d'appliquer une crème solaire d'un indice de protection minimal de 30 sur la peau traitée si la peau doit être exposée à la lumière solaire directe dans les 2 semaines qui suivent.

Évitez d'enlever les poils des surfaces traitées avec de la cire ou en tirant.

5.1 Nettoyage, entretien et entreposage

L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation. N'utilisez pas pour cela des produits de nettoyage agressifs ou des brosses dures afin de ne pas endommager la surface. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez jamais sous de l'eau courante. Pour un nettoyage approprié, procédez comme suit :

- Assurez-vous que l'appareil est débranché du secteur.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux et sec.
- Imbibez un chiffon doux et non pelucheux avec quelques gouttes d'eau et nettoyez soigneusement tous les capteurs et la surface lumineuse ⑤.
- Conservez l'appareil dans un lieu sec et exempt de poussières, le meilleur étant l'emballage d'origine conformément aux conditions d'entreposage du chapitre 5.5 «*Caractéristiques techniques*».

5.2 Remplacement de la cartouche

1 cartouche est comprises dans la livraison, d'une durée de vie chacune allant jusqu'à 200 000 impulsions lumineuses. Pour une utilisation normale conforme à cette notice, une cartouche suffit pendant plusieurs années d'application pour un seul utilisateur. Si des taches sur la cartouche sont visibles, s'il n'y a plus d'émissions lumineuses ou si la lentille est fracturée, la cartouche doit alors être remplacée. Éteignez l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise de courant. Retirez la vieille cartouche et mettez en place la nouvelle.

5.3 Dépannage

Vous trouverez ci-dessous une liste des dysfonctionnements possibles et les solutions correspondantes. Si cette liste ne vous a pas permis de remédier à votre problème, veuillez vous adresser au service clientèle.

Problème : L'appareil ne se met pas en marche.

Solution : Assurez-vous que l'extrémité du connecteur du câble d'alimentation ❷ est raccordé à l'appareil et le câble du bloc d'alimentation à une prise de courant. Appuyez sur la touche MARCHÉ-ARRÊT ❶.

Problème : Il n'y a pas d'émission d'impulsion lumineuse après avoir actionné la touche d'activation ❸.

Solution : L'indicateur de disponibilité ❹ devrait clignoter en vert en continu avant que la touche d'activation ❸ ne soit appuyée. Cela n'arrive que lorsque le contact de la peau avec la fenêtre lumineuse ou avec la surface suiveuse de peau ❺ est suffisant. Si l'affichage d'intensité ❷ clignote, la zone de peau choisie est trop foncée pour être traitée. Essayez si possible d'utiliser l'appareil à un autre endroit.

Problème : Le contact avec la peau est suffisant (types de peau I à VII), mais l'indicateur de charge ne clignote pourtant pas en jaune et il est impossible de déclencher une impulsion lumineuse.

Solution : Si l'indicateur de charge ❹ clignote ou s'allume dans d'autres couleurs, il s'agit probablement d'une erreur système. Coupez l'appareil et débranchez l'alimentation électrique. Après env. 1 minute, rebranchez l'alimentation électrique et remettez l'appareil en service. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le service clientèle.

5.4 Élimination de l'appareil



Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique.

Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

5.5

Caractéristiques techniques

Nom et modèle	: MEDISANA Système d'épilation IPL 850
Alimentation électrique	: 100-240V~ 50/60Hz 1 A
Adaptateur	: SW24C-12002000-EU
Technologie	: IPL (Intense Pulsed Light pour une utilisation à la maison)
Max. niveau d'énergie	: maxi. 5 joules/cm ²
Écran lumineux de traitement	: 2,45 cm ²
Longueur d'onde	: 470 - 1200 nm
Niveaux d'intensité sélectionnables	: 4 (6)
Durée de l'éclair	: 6400 - 7600 µsec
Conditions d'utilisation	: +10°C - +35°C; humidité relative de l'air : 3 % - 75 %; Pression atmosphérique : 700 - 1060 hPa
Conditions de stockage	: -35°C - +70°C; humidité relative de l'air : 10 % - 90 %; Pression atmosphérique : 500 bis 1060 hPa
Dimensions	: environ 14 x 8,5 x 4,5 cm
Poids	: environ 260 g
Numéro d'article	: 88588
Numéro EAN	: 4015588 88588 4
Accessoires	: Cartouche de rechange (capacité d'env. 200 000 impulsions lumineuses), Réf. Art. 88589, EAN 4015588 88589 1



Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site
www.medisana.com

6.1**Conditions
de garantie
et de
réparation**

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
 - a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d'utilisation.
 - b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
 - c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
 - d. les accessoires soumis à une usure normale.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS

ALLEMAGNE

E-Mail: info@medisana.deInternet: www.medisana.com

Vous trouverez l'adresse du SAV
sur la fiche jointe séparément.



NOTE IMPORTANTI! CONSERVARE IN MANIERA SCRUPOLOSA!

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli



Queste istruzioni per l'uso si riferiscono a questo apparecchio. Contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Leggere interamente queste istruzioni per l'uso. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.



AVVERTENZA

Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca e danni all'apparecchio.

LOT**Numero LOT****Produttore**



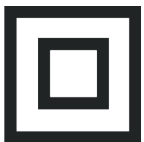
**Proteggere dall'umidità!
Conservare in luogo asciutto!**



Non guardare nella fonte di luce!



Solo per l'uso in ambienti chiusi!



Classe di protezione II



ATTENZIONE

Possibilità di lesioni oculari (fino alla perdita della vista) o cutanee in caso di mancato rispetto delle istruzioni. Leggere e seguire le istruzioni. Proteggere i propri occhi. Non poggiare mai il dispositivo sulle palpebre né in prossimità degli occhi.



- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni. In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Non utilizzare mai il dispositivo se si ha pelle di tipo VIII o IX (caratteristiche: rara scottatura, abbronzature molto scure) o con pelli estremamente abbronzate. Rispettare la tabella "intensità della luce" presente in queste istruzioni per l'uso!
- Il dispositivo non è adatto per peli bianchi o grigi. In questo caso è necessario contattare il proprio medico di fiducia prima di utilizzarlo.
- Non utilizzare mai il dispositivo dopo l'esposizione al sole o l'abbronzatura artificiale per evitare danni alla pelle. Devono passare almeno 4 settimane tra l'abbronzatura della pelle e l'utilizzo del dispositivo.
- Per almeno 2 settimane dopo l'utilizzo non deve esserci nessuna esposizione al sole più lunga di 15 minuti o abbronzatura artificiale. Utilizzare una crema protettiva con un fattore protettivo di almeno 30 per evitare complicazioni.
- I trattamenti con questo dispositivo possono provocare l'effetto opposto in alcune persone (forte ricrescita di peli). Rivolgersi al proprio medico di fiducia.
- In ogni caso è necessario contattare il proprio medico di fiducia prima di utilizzare il dispositivo per sapere se questo possa essere dannoso alla salute.
- Non utilizzare il dispositivo durante la gravidanza o l'allattamento.



- Non utilizzare il dispositivo se si soffre delle seguenti malattie o problemi:
 - Eczemi, psoriasi, lesioni o ferite aperte
 - Infezioni, cicatrici, escoriazioni, bruciature della pelle
 - Scottatura, arrossamenti o bollicine
 - Diabete o altre malattie metaboliche
 - Cancro alla pelle, tumori maligni potenziali, epilessia, disturbi del collagene, herpes o disturbi alla coagulazione del sangue
 - Immunodeficienze (per es. HIV/Aids)
- In caso di ferite cutanee in via di guarigione è necessario aspettare che la pelle sia completamente guarita prima di utilizzare il dispositivo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato nel caso siano fatte radioterapie o chemioterapie negli ultimi 3 mesi.
- Anche in caso di fotosensibilità o altre sensibilità alla luce (per es. fotodermatite polimorfa, orticaria solare, lupus, ecc.).
- Non utilizzare mai il dispositivo se si prende uno o più dei seguenti medicinali:
 - Medicinali che rendono la pelle più sensibile alla luce, compresi gli antireumatici non steroidei (per es. aspirina, ibuprofene, paracetamolo), tetracicline, fenotiazine, diuretici tiazidici, sulfaniluree, sulfamidici, DTIC (dacarbazina), fluo rouracile, vinblastina, griseofulvina, alfa idrossiacidi (AHA), beta idrossiacidi (BHA), Retin-A®, Accutane® e/o retinoidi topici.



- Non utilizzare il dispositivo anche:
 - Se la pelle viene trattata attualmente o lo è stata in passato con acidi alfa idrossiacidi (AHA), acidi beta idrossi (BHA), isotretinoina applicata localmente e acido azelaico
 - Se negli ultimi 6 mesi si è stati trattati con Accutane®
 - Se negli ultimi 3 mesi si è fatto un trattamento steroideo
 - Se nelle ultime 8 settimane si è provato il peeling o un altro metodo per levigare la pelle
 - Con impianti attivi, come per es. un pacemaker, un dispositivo per l'incontinenza, un microinfusore, ecc.



Se non si è sicuri se l'utilizzo del dispositivo sia adeguato, è necessario contattare il proprio medico di fiducia. I punti descritti in queste istruzioni per l'uso non hanno nessuna pretesa di essere esaustivi!

- Il dispositivo è adatto solamente per persone con più di 18 anni.
- Non guardare mai direttamente nella fonte di luce!
- Non utilizzare mai il dispositivo nei pressi di ambienti umidi come per es. vasche da bagno, docce, lavelli, ecc. - pericolo di scossa!
- Tenere il dispositivo lontano dall'umidità e dai liquidi! Se il dispositivo è umido non deve essere messo in funzione.
- Vietato inserire oggetti nel dispositivo.



- Non mettere in funzione il dispositivo se si riscontrano usura, danneggiamenti o segni di uso improprio.
- In caso di guasto, si raccomanda di non riparare il dispositivo, pena l'annullamento della garanzia. Affidare le riparazioni esclusivamente ai centri di assistenza autorizzati.
- Questo apparecchio non deve essere mai maneggiato da bambini, né utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o intellettive o con esperienza insufficiente e/o carenza di competenze sempre che, per la loro incolumità, non vengano assistiti da una persona competente o non vengano adeguatamente istruiti su come impiegare l'apparecchio.
- Assicurarsi e controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo e l'alimentatore sono adatti solamente per l'utilizzo in ambienti chiusi, ma non per uso commerciale.
- Non utilizzare mai il dispositivo nelle seguenti parti del corpo:
 - Vicino agli occhi e alle sopracciglia
 - Capezzoli, areole mammaria, piccole labbra, vagina, ano, mucose e nel naso oppure orecchie
 - Negli uomini in faccia o sullo scroto
 - Su piercing o altri oggetti metallici, come per es. orecchini o gioielli
 - Su tatuaggi, trucco, verruche, chiazze, lentiggini, punti della pelle scuri, ecc.



- Su punti della pelle feriti o screpolati o su punti che possono ferirsi
- Su punti della pelle dove forse in futuro si desidera essere coperti di peli
- Se si riscontra arrossamento, bollicine o scottature sulla pelle, interrompere immediatamente l'utilizzo!
- Se la superficie di contatto con la pelle ⑤ o il punto della pelle dovessero diventare caldi, interrompere l'utilizzo.
- Non tentare mai di emanare un impulso di luce in aria! La superficie di contatto con la pelle ⑤ deve essere sempre a contatto completo con la superficie di pelle.
- Non utilizzare mai il dispositivo più volte sullo stesso punto della pelle. Evitare la sovrapposizione di impulsi di luce.
- Prima di cominciare l'utilizzo, coprire con un panno le parti del corpo con voglie, tatuaggi, chiazze marroni scure o nere, lentiggini, verruche, ecc.
- Prima dell'utilizzo, non utilizzare mai liquidi infiammabili (per es. profumi, disinfettanti o sostanze contenenti alcool) o acetoni per la pulizia della pelle.
- L'utilizzo del dispositivo può provocare delle alterazioni dei pigmenti della pelle.
- Non modificare e smontare il dispositivo.
- Non toccare il dispositivo se è caduto nell'acqua. Staccare immediatamente l'alimentazione e contattare il servizio assistenza clienti.



- Non lasciare il dispositivo incustodito quando è allacciato alla rete elettrica.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle fonti di calore.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo o l'alimentatore sono difettosi.
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 3 minuti circa.
- Non utilizzare il dispositivo se fuoriesce del fumo o il ventilatore non funziona.
- Staccare il dispositivo dalla rete elettrica dopo ogni utilizzo e prima di ogni pulizia.
- Non utilizzare componenti sostitutivi o esterni che non sono consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il dispositivo con un altro alimentatore diverso da quello originale.
- Questo dispositivo non è adatto per l'utilizzo in ambienti con miscele infiammabili, anestetiche, ossigeno o gas esilante.



Possibili effetti collaterali:

In caso di utilizzo a norma del dispositivo gli effetti collaterali e le complicazioni sono molto rari. Nonostante tutto ogni utilizzo cosmetico ha un certo potenziale di rischio. Per questo è necessario comprendere i rischi potenziali in relazione alla depilazione con la tecnologia IPL (IPL = Intense Pulsed Light) fatta in casa:

- È possibile che la pelle si arrossisca leggermente dopo il trattamento, che si verifichi una maggiore sensibilità della pelle o si presenti una leggera indisposizione. Queste reazioni sono generalmente innocue e spariscono presto. Se dopo 24 ore sono ancora presenti queste reazioni, contattare il proprio medico di fiducia.
- Dopo il trattamento possono presentarsi reazioni della pelle simili a quelli di una scottatura o di una cicatrizzazione o di un'alterazione dei pigmenti. Possono anche presentarsi gonfiori o un forte arrossamento. I sintomi dovrebbero ridursi entro 2 fino a 7 giorni. Contattare il proprio medico di fiducia per evitare ulteriori complicazioni.
- Possono verificarsi - in casi estremamente rari - delle infezioni o contusioni / ecchimosi. In questo caso contattare immediatamente il proprio medico di fiducia.



- L'utilizzo del dispositivo può provocare in casi estremamente rari degli ematomi di colore blu e viola che restano per 5 fino a 10 giorni. Quando gli ematomi scoloriscono, può verificarsi uno scolorimento color ruggine della pelle (iperpigmentazione), il quale può diventare permanente.
- L'aumento dell'intensità della luce (regolabile tra livello 1 e 4) provoca da una parte il miglioramento dell'efficacia dell'utilizzo, ma d'altra parte aumenta la possibilità d'insorgenza degli effetti collaterali. Per questo cominciare sempre l'utilizzo sempre con il livello più basso (livello 1). Solo se non si presentano effetti collaterali riscontrati durante utilizzi distribuiti in più giorni è possibile aumentare l'intensità della luce (in base al tipo di pelle e dei peli, fino ai valori indicati nella tabella).
- Possono verificarsi pruriti o pelle secca se combinati con una rasatura. I sintomi sono generalmente innocui e scompaiono dopo qualche ora.
- Nei seguenti casi possono riscontrarsi dei dolori più forti durante o dopo l'utilizzo:
 - quando l'intensità della luce è troppo forte per il tipo di pelle;
 - quando si utilizza il dispositivo sulla pelle non rasata;
 - quando lo stesso punto della pelle è stato più volte trattato con impulsi di luce;
 - quando si utilizza il dispositivo su ferite aperte, infiammazioni, tatuaggi, scottature, ecc.

Grazie

Grazie per la fiducia accordataci e complimenti per la scelta!

Con il **sistema di epilazione IPL 850** avete acquistato un prodotto di qualità di **MEDISANA**. Il dispositivo è adatto per la rimozione di peli non desiderati, nonché per la riduzione della ricrescita di peli nelle donne e negli uomini. Il dispositivo è adatto esclusivamente per essere utilizzato sulle gambe, ascelle, inguine, petto, pancia, schiena e faccia sotto gli zigomi (in faccia solo per le donne).

Per avere l'effetto desiderato e per trarre beneficio a lungo con il **MEDISANA IPL 850**, vi consigliamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni per l'uso e per la cura.

3.1**Materiale in dotazione e imballaggio**

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e inviarlo al centro di assistenza.

Il materiale consegnato consta di:

- 1 Sistema di epilazione **MEDISANA IPL 850**
- 1 Cartuccia con 200.000 impulsi di luce
- 1 Alimentatore
- 1 Breve guida
- 1 Istruzioni per l'uso



Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

**AVVERTENZA**

Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

3.2 Funzionamento

La tecnologia IPL (Intense Pulsed Light) invia impulsi di luce sulla pelle che vengono assorbiti dalla radice del pelo. Questi impulsi di luce creano un riscaldamento selettivo del fusto del pelo che stimola infine i follicoli piliferi a entrare in fase di riposo. In particolare il pigmento melanina che si trova sul pelo o i globuli rossi assorbono bene

l'energia luminosa - questo è anche il motivo per cui ad esempio i peli spessi e neri sono molto più adatti a un trattamento IPL rispetto ai peli fini e chiari. Tramite il trattamento i peli presenti vengono distrutti e ridotta la crescita di nuovi peli.

Il ciclo di crescita di peli è suddiviso in varie fasi - per avere un'azione ottimale durante l'utilizzo della tecnologia IPL è necessario che ci sia la fase di crescita. Poiché non tutti i peli del corpo umano si trovano contemporaneamente nella fase di crescita, è necessario che ci sia un utilizzo del dispositivo dilatato in un lungo arco temporale.

Un ciclo di crescita dei peli dipende dai fattori individuali e può durare - in base al tipo, ai peli e al punto sul corpo - da 18 fino a 24 mesi. Una depilazione permanente è quindi solamente possibile se il dispositivo viene utilizzato durante tutto questo arco temporale.

Per una maggiore protezione questo dispositivo è dotato di un sensore interno per il contatto con la pelle sulla superficie di contatto con la pelle ④. Il sensore consente l'emissione dell'impulso di luce solo quando il dispositivo si trova a contatto completo con la pelle. In questo modo si evitano perdite di impulsi di luce nell'aria.

Il dispositivo è inoltre dotato di un filtro UV interno (integrato nella superficie della lampada ⑤) attraverso il quale vengono bloccati i raggi UV dannosi.

Sensore della tonalità della pelle: all'interno della cartuccia del dispositivo è presente un sensore della tonalità della pelle ⑥ che verifica, prima e durante l'utilizzo, se la superficie cutanea è idonea al trattamento. In caso di tonalità della pelle troppo scura, il dispositivo non emette alcun impulso di luce.

3.3 Intensità della luce

Il dispositivo permette la regolazione di livelli di intensità della luce da 1 a 4. All'inizio bisogna sempre cominciare con il livello 1 e controllare se l'utilizzo non crea complicazioni (vedere il Capitolo 4 "Utilizzo"). Successivamente è possibile passare eventualmente a livelli più alti (in base al colore dei peli e della pelle). Consultare il retro di queste istruzioni per l'uso. La tabella indica quali intensità di luce sono meglio indicate in base al colore dei peli e della pelle o se questo metodo è adatto (in caso contrario, ciò viene indicato con una 'X').

4 Modalità d'impiego




4.1 Preparazione

Il **sistema di epilazione IPL 850** è solamente adatto per tipi di pelle I fino a VII. Il tipo di pelle VIII/IX (colori di pelle più scuri), nonché la pelle molto abbronzata non sono adatti per il trattamento con questo dispositivo. Prima di cominciare l'utilizzo, è necessario rispettare i seguenti punti:

1. Rispettare le indicazioni di sicurezza e i possibili effetti collaterali indicati in queste istruzioni.
2. Controllare quale livello di intensità (in base al colore dei peli e della pelle) è adatto in base alla tabella di intensità della luce. Una "X" indica che il dispositivo non è adatto per voi.
3. I punti della pelle che devono essere trattati con il dispositivo devono essere possibilmente privi di peli sulla superficie della pelle. È possibile radere questi punti o accorciare i peli. Non utilizzare però delle creme depilatorie.
4. Il punto da trattare deve essere privo di peli, completamente asciutto e senza sostanze oleose o cremose, talco, trucco o deodoranti, ecc.
5. Prima di effettuare il primo trattamento con **IPL 850** è necessario effettuare prima un test della pelle (vedere il successivo Capitolo).

4.2**Test della pelle**

Il test della pelle serve per controllare la tollerabilità e per valutare in modo migliore come reagisce la pelle al trattamento. Effettuarlo almeno prima di 48 ore dal primo trattamento sul punto della pelle da trattare. Procedere come segue:

1. Inserire lo spinotto del cavo di alimentazione nella presa del dispositivo ❷ e l'alimentatore in una presa elettrica. La spia di standby ❸ diventa verde.
2. Premere il tasto ON/OFF  ❶. L'indicatore di intensità ❷ visualizza il livello 1 (lampeggiando), il ventilatore dell'apparecchio si accende. Il dispositivo è quindi pronto per il posizionamento sulla pelle.
3. Applicare la superficie della lampada ❺ sulla pelle. L'indicatore di intensità ❷ "Energy" non lampeggia più. (L'indicatore continua a lampeggiare? -> 5.3)
4. Premere il tasto ON/OFF  ❶. L'indicatore di intensità ❷ visualizza di nuovo il livello 1.
5. Premere il tasto di rilascio ❸ per rilasciare un impulso di luce con il livello di intensità 1. I sensori di contatto principali ❹ devono trovarsi completamente sulla pelle affinché l'apparecchio emetta un impulso luminoso. Se viene rilasciato un impulso, si vede un bagliore chiaro e si sente eventualmente un rumore gracchiante.
6. Applicare il dispositivo su un'altra zona della pelle mentre si carica per il successivo impulso di luce.
7. Rilasciare un nuovo impulso di luce su un altro punto della pelle.
8. Ripetere questo procedimento per altri punti della pelle previsti per il trattamento.
9. Terminare il test di tolleranza della pelle (spegnere il dispositivo premendo e tenendo il tasto ON/OFF  ❶) e attendere almeno 48 ore. Controllare le superfici trattate della pelle. Se queste sono normali (non ci sono reazioni o solo dei leggeri arrossamenti) è possibile trattare le parti della pelle testate. Se invece le parti della pelle mostrano delle forti o altre inusuali reazioni, non è possibile effettuare trattamenti sui rispettivi punti della pelle. Anche in questo caso è necessario contattare il proprio medico di fiducia.

4.2 Test della pelle

10. Effettuare nuovamente il test di tolleranza della pelle se si ha intenzione di aumentare l'intensità (poi con la nuova intensità pianificata) o se si vogliono trattare nuovi punti della pelle.



ATTENZIONE

Se durante il test della pelle si presentano dolori, gonfiori o altre reazioni insolite, interrompere immediatamente il test e non continuare a utilizzare il dispositivo.

Contattare il proprio medico di fiducia.

4.3 Schema di utilizzo

Per raggiungere dei risultati ottimali con il **sistema di epilazione IPL 850**, è necessario ripetere più trattamenti con determinati intervalli e dilatati in un lungo spazio temporale di almeno 18 fino a 24 mesi. Qui bisogna differenziare tra le applicazioni sul corpo o sulla faccia (applicazioni sulla faccia solo per le donne sotto gli zigomi).

Per le applicazioni sul corpo:

- Le prime 3 o 4 depilazioni devono essere effettuate con un intervallo di 2 settimane.
- Le depilazioni 5 fino a 7 devono essere effettuate con un intervallo di 4 settimane.
- Dall'8. applicazione deve esserci un utilizzo di volta in volta (ca. ogni 4 fino a 8 settimane), fino a raggiungere dei risultati a lungo termine.

Per le applicazioni sulla faccia:



- Le prime 6 depilazioni devono essere effettuate con un intervallo di 2 settimane.
- Le depilazioni 7 fino a 12 devono essere effettuate con un intervallo di 4 settimane.
- Dalla 13. applicazione deve esserci un utilizzo di volta in volta (ca. ogni 4 fino a 8 settimane), fino a raggiungere dei risultati a lungo termine.


4.3**Schema di
utilizzo**

Questo schema di utilizzo è il nostro consiglio per avere dei risultati possibilmente buoni. In base al tipo di pelle, il colore della pelle, la zona di applicazione e ulteriori fattori biologici possono esserci nelle varie persone dei risultati diversi di trattamento.

4.4**Cominciare
l'utilizzo**

Assicurarsi che i punti della pelle da trattare siano rasati, asciutti, puliti e privi di creme, deodoranti, ecc. Procedere come segue:


1. Inserire lo spinotto del cavo di alimentazione nella presa del dispositivo ❷ e l'alimentatore in una presa elettrica. La spia di standby ❸ diventa verde.
2. Premere il tasto ON/OFF  ❶. L'indicatore di intensità ❷ visualizza il livello 1 (lampeggiando), il ventilatore dell'apparecchio si accende. Il dispositivo è quindi pronto per il posizionamento sulla pelle.
3. Per la scelta dell'intensità vi sono due possibilità:
 - a. Regolare l'intensità testata e adatta per la propria pelle premendo brevemente il tasto ON/OFF  ❶ più volte fino a quando si accende l'intensità desiderata (livello da 1 a 4) sulla indicatore di intensità ❷.
 - b. oppure: posizionare la superficie luminosa ❺ a contatto diretto con la cute. Grazie al sensore della tonalità della pelle integrato, il dispositivo selezionerà automaticamente il livello di intensità più sicuro. L'indicatore di disponibilità ❹ si illumina in verde in modo continuo e il livello selezionato automaticamente viene mostrato tramite l'indicatore di intensità ❷ ("Energy"). Se l'indicatore di intensità ❷ lampeggia, ciò significa che la zona della pelle selezionata è troppo scura per il trattamento. Se possibile, ritentare in un'altra zona.
4. I sensori di contatto principali ❹ devono trovarsi completamente sulla pelle affinché l'apparecchio emetta un impulso luminoso. Premere il tasto di rilascio ❸. Se viene rilasciato un impulso, si vede un bagliore chiaro e si sente eventualmente un rumore gracchiante.

5. Applicare il dispositivo su un'altra zona della pelle mentre si carica per il successivo impulso di luce.
6. Rilasciare un nuovo impulso di luce su un altro punto della pelle.
7. Ripetere questo procedimento per gli ulteriori punti della pelle pianificati.
8. Spegnerne il dispositivo premendo e tenendo il tasto ON/OFF  ❶. La spia di standby lampeggia in verde e la ventola si ferma.

**ATTENZIONE**

- **Non rilasciare mai più impulsi di luce di seguito sullo stesso punto della pelle!**
- **Se durante l'utilizzo si presentano dolori, gonfiori o altre reazioni insolite, interrompere immediatamente l'utilizzo e non continuare a utilizzare il dispositivo. Contattare il proprio medico di fiducia.**

**4.5
Display /
indicatore
di intensità**

Il display dell'IPL 850 nella riga superiore ("Energy") mostra l'intensità selezionata, nonché la disponibilità (numero lampeggiante/non lampeggiante). Nella riga inferiore ("Flash") il display mostra il numero dei flash finora emessi. Questa visualizzazione si aggiorna ogni 1000 flash. Il valore "001" indica quindi 1000 flash. A partire da un valore di "180" o 180.000 flash viene visualizzato il seguente simbolo: 

Ciò significa che la cartuccia sarà presto scarica e deve quindi essere sostituita. (-> 5.2 Sostituzione della cartuccia).

Quando si passa con il dispositivo su un altro punto della pelle è possibile procedere in due modi differenti:

Metodo 1: “scivolamento e lampeggio”

Tenere il tasto di rilascio ⑧ premuto. Il dispositivo rilascia di seguito sempre un impulso di luce, fintantoché la superficie di contatto con la pelle ⑤ resta in contatto completo con la pelle. Dopo ogni impulso di luce fare scivolare il dispositivo sulla zona successiva. Continuare a mantenere la superficie della lampada ⑤ sulla pelle. Questa modalità è particolarmente adatta per il trattamento di zone grandi, come per esempio le gambe.

Metodo 2: “scivolamento e lampeggio”

Dopo ogni impulso di luce rilasciare il tasto di rilascio ⑧. Posizionare il dispositivo per il successivo impulso di luce sulla zona che si trova direttamente accanto a quella appena trattata. Assicurarsi che la superficie della lampada ⑤ e la sensori di contatto con la pelle ④ si trovino completamente sulla lampada. Questa modalità garantisce un trattamento preciso di ad esempio ginocchia o caviglie.




ATTENZIONE

Se durante l'utilizzo si verificasse un guasto al ventilatore del dispositivo, arrestare immediatamente il dispositivo poiché possono poi verificarsi delle lesioni sulla pelle per via dell'alto calore. Contattare il servizio assistenza clienti.

Dopo aver spento il dispositivo, staccare la spina di alimentazione dalla presa e rimuovere lo spinotto del dispositivo del cavo di alimentazione dal dispositivo. Pulire infine il dispositivo secondo le indicazioni nella sezione 5.1 “Pulizia e cura e conservazione” di queste istruzioni per l'uso.

NOTA

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 3 minuti circa. Per proseguire il trattamento, premere il tasto ON/OFF  ① e selezionare l'intensità desiderata.

4.6**Indicazioni
per l'utilizzo
in faccia**

Il dispositivo non deve essere utilizzato in faccia dagli uomini e solo sotto gli zigomi dalle donne. Non utilizzare il dispositivo sopra le mucose nelle zone del naso e degli orecchi. Poiché la pelle della faccia è estremamente sensibile, consigliamo di utilizzare un'intensità massima di livello 2. Quando si utilizza sul labbro superiore, sulla guancia, sulla mascella, sul mento o sul collo, è necessario prestare particolarmente attenzione. Per esempio durante l'utilizzo si può muovere all'indietro o premere le labbra per tendere la zona da trattare. Eventualmente è possibile passare della matita bianca per gli occhi in modo spesso sulle labbra e sul bordo delle labbra - in questo modo viene garantito che l'energia del lampeggio venga riflessa e non raggiunga le labbra se l'impulso viene inavvertitamente rivolto sulle labbra.

4.7**Post-
trattamento**

Dopo il trattamento, la pelle può eventualmente essere leggermente arrossata, formicolare o percepita calda. Tutto ciò è però del tutto innocui e dovrebbe diminuire in poco tempo. Tuttavia è possibile seguire dei semplici passi per rilassare la pelle e per accelerare la rigenerazione dopo il trattamento con **IPL 850**.

È possibile applicare una lozione lenitiva e idratante e senza profumo - per es. aloe vera - sulla zona trattata. È anche possibile raffreddare la zona applicando un panno bagnato o una borsa del ghiaccio per alcuni minuti. Evitare però l'utilizzo di peeling, creme sbiancanti, deodoranti, ecc. per almeno 48 ore dalla fine del trattamento. Bisogna anche evitare l'esposizione diretta al sole o l'abbronzatura artificiale per almeno 48 ore. Dopo questo intervallo temporale bisogna spalmare una crema protettiva con un fattore di almeno 30 se la pelle viene esposta entro le 2 settimane successive alla luce diretta del sole.

Evitare di rimuovere i peli sulle zone trattate con cera o strappandoli.

5.1 Pulizia, cura e conserva- zione

Il dispositivo deve essere pulito dopo ogni trattamento. Non utilizzare detergenti aggressivi o delle spazzole robuste per non danneggiare la superficie. Non immergere mai il dispositivo o parti di esso nell'acqua e non sciacquarlo mai sotto l'acqua corrente! Procedere come segue per effettuare una pulizia corretta:

- Assicurarsi che il dispositivo sia staccato dall'alimentazione.
- Pulire l'alloggiamento con un panno pulito, privo di pelucchi e asciutto.
- Bagnare un panno morbido, senza pelucchi con alcune gocce di acqua e pulire accuratamente tutti i sensori e la superficie luminosa ⑤.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e privo di polvere, nel modo migliore nella confezione originale secondo le condizioni di conservazioni nel Capitolo 5.5 *"Dati Tecnici"*.

5.2 Sostituzione della cartuccia


Nella fornitura é comprese 1 cartuccia con una durata di funzionamento di fino a 200.000 impulsi di luce. Utilizzando normalmente secondo queste istruzioni, una cartuccia è sufficiente per vari anni per ogni singolo utilizzatore. Se sono presenti delle macchie sulla cartuccia o non si hanno emissioni di luce o poche o una lente è rotta, è necessario sostituire la cartuccia. Spegner il dispositivo e staccare la spina di alimentazione dalla presa. Rimuovere la cartuccia vecchia e inserire quella nuova.

5.3 Rimozione dei guasti

Qui vengono elencati i possibili guasti e la loro rimozione.

Se questa lista non dovesse aiutare, consultare il servizio di assistenza clienti.

Problema: l'apparecchio non si accende.

Rimedio: assicurarsi che lo spinotto del dispositivo del cavo di alimentazione ② sia allacciato con il dispositivo e con la spina di alimentazione della presa e con una presa. Premere il tasto ON/OFF  ①.

Problema: non viene rilasciato nessun impulso di luce quando si aziona il tasto di rilascio ⑧.

Rimedio: Prima di premere il tasto di rilascio ⑧, assicurarsi che la spia di standby ⑨ sia illuminata in verde fisso. Ciò avviene solo quando c'è sufficiente contatto della pelle con la superficie luminosa ⑤. Se l'indicatore di intensità ⑦ lampeggia, ciò significa che la zona della pelle selezionata è troppo scura per il trattamento. Se possibile, ritentare in un'altra zona.

Problema: nonostante ci sia sufficiente contatto con la pelle (i tipi di pelle da I a VII) la spia di standby non lampeggia giallo e non è possibile rilasciare l'impulso di luce.

Rimedio: Se l'indicatore di disponibilità ⑨ si accende o lampeggia con altri colori, è possibile che ci sia un errore di sistema. Spegnerlo il dispositivo e rimuoverlo dall'alimentazione. Dopo ca. 1 minuto riallacciare il dispositivo all'alimentazione e riaccenderlo. Se dovesse continuare a non funzionare, contattare il servizio di assistenza clienti.

5.4 Smaltimento



L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

5.5 Nome e modello : **MEDISANA** Sistema di epilazione **IPL 850**

Dati Tecnici

Alimentazione	: 100-240V~ 50/60Hz 1 A
Adattatore	: SW24C-12002000-EU
Tecnologia	: IPL (Intense Pulsed Light per uso domestico)
Consumo energetico	: max. 5 joule/cm ²
Superficie della lampada	: 2,45 cm ²
Lunghezza d'onda	: 470 - 1200 nm
Livelli selezionabili d'intensità	: 4 (6)
Durata del lampeggio	: 6400 - 7600 µsec
Condizioni di utilizzo	: +10°C a +35°C; umidità relat.: 3 % a 75 %;
Condizioni di	Pressione dell'aria: 700 a 1060 hPa
magazzinaggio	: -35°C a +70°C; umidità relat.: 10 % a 90 %;
	Pressione dell'aria: 500 a 1060 hPa
Dimensioni	: circa 14 x 8,5 x 4,5 cm
Peso	: circa 260 g
Articolo n°	: 88588
EAN-n°	: 4015588 88588 4
Accessori	: cartuccia di ricambio (capacità: ca. 200.000 impulsi di luce), nr. art. 88589, EAN 4015588 88589 1



Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo:
www.medisana.com

6.1 Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
3. Una prestazione di garanzia non dà diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
 - a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
 - b. i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
 - c. danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
 - d. gli accessori soggetti a normale usura.
5. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS
GERMANIA

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

L'indirizzo del servizio di assistenza è
riportato nel foglio allegato separato.



¡NOTAS IMPORTANTES! ¡CONSERVAR SIN FALTA!

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

Leyenda



Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones / posibles daños en el aparato.

LOT Número de LOTE



Fabricante



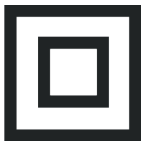
**Proteger de la humedad
Guardar en un lugar seco**



No mirar directamente a la fuente de luz



Para uso exclusivo en interiores



Clase de protección II



ADVERTENCIA

Posibles daños oculares (incluso de pérdida de visión) o daños cutáneos si no se siguen las indicaciones. Lea y respete las indicaciones. Proteja sus ojos. No dirija nunca el aparato hacia los párpados ni lo utilice cerca de los ojos.



- Utilice el aparato únicamente conforme al fin previsto por las instrucciones de uso. En caso de utilizarlo para fines distintos, ya no será aplicable la garantía.
- No utilice nunca el aparato si su tipo de piel es VIII o IX (características: rara vez se quema y se broncea intensamente) o si su piel está muy morena. Observe la tabla «Intensidades de luz» incluida en este manual de instrucciones.
- El aparato no debe utilizarse con vello blanco o gris. En ese caso, consulte a su médico antes de utilizarlo.
- Para prevenir daños en la piel, no utilice nunca el aparato después de tomar el sol o tras una sesión de bronceado. Entre el bronceado de la piel y el uso del aparato deberían transcurrir al menos 4 semanas.
- Tras la aplicación, se deben esperar al menos 2 semanas antes de volver a exponer la piel al sol durante más de 15 minutos o de asistir a sesiones de bronceado. Para evitar complicaciones, utilice una crema de protección solar con un factor de protección mínimo de 30.
- En algunas personas, el tratamiento con este aparato puede provocar el efecto contrario (crecimiento más fuerte del vello). Consulte a su médico.
- Contacte en cualquier caso con su médico antes de utilizar el aparato para averiguar si su utilización pudiera suponer algún riesgo para su salud.
- No utilice el aparato durante el embarazo o la lactancia.



- No utilice el aparato si sufre las siguientes enfermedades o problemas:
 - Eccemas, psoriasis, lesiones o heridas abiertas
 - Infecciones, cicatrices, abrasiones, quemaduras
 - Quemaduras solares, enrojecimientos o ampollas
 - Diabetes u otras enfermedades del metabolismo
 - Cáncer de piel, posibles tumores malignos, epilepsia, alteración del colágeno, herpes o problemas de coagulación
 - Problemas inmunológicos (p. ej. HIV/SIDA)
- Si tiene heridas en la piel que se están curando, espere hasta que la zona se haya recuperado por completo antes de utilizar el aparato.
- El aparato no debe utilizarse durante los 3 meses posteriores a tratamientos de radioterapia o quimioterapia.
- También se desaconseja su uso en caso de sufrir cualquier tipo de fotosensibilidad (p. ej. fotodermatosis polimorfa, urticaria solar, lupus, etc.).
- No utilice nunca el aparato si está tomando uno o varios de los siguientes medicamentos:
 - Medicamentos que aumentan la fotosensibilidad de la piel, incluidos antiinflamatorios no esteroideos (p. ej. aspirina, ibuprofeno, paracetamol), tetraciclinas, fenotiazinas, diuréticos tiazídicos, sulfonilureas, sulfonamidas, DTIC, fluoruracil, vinblastina, griseofulvina, alfa-hidroxiácidos (AHA), beta-hidroxiácidos (BHA), Retin-A®, Accutane® y/o retinoides tópicos.



- Tampoco debe utilizar el aparato:
 - si está tratando o ha tratado su piel con alfa-hidroxiácidos (AHA), beta-hidroxiácidos (BHA), isotretinoína de aplicación local y ácido azelaico
 - si ha recibido un tratamiento con Accutane® durante los últimos 6 meses
 - si ha recibido un tratamiento con esteroides durante los últimos 3 meses
 - si se ha sometido a un peeling dérmico o a cualquier otro método para reafirmar la piel durante las últimas 8 semanas
 - con implantes activos como, por ejemplo, un marcapasos, un dispositivo para la incontinencia, una bomba de insulina, etc.



Si no está seguro acerca de si debe o no utilizar el aparato, contacte con su médico. Los puntos indicados en el presente manual de instrucciones no constituyen una lista exhaustiva.

- El aparato solo debe ser utilizado por personas mayores de 18 años.
- No mire nunca directamente a la fuente de luz.
- No utilice nunca el aparato cerca de entornos húmedos como, por ejemplo, bañeras, duchas, lavabos, etc. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- Mantenga el aparato alejado de la humedad y de líquidos. El aparato no debe ponerse en funcionamiento si se ha humedecido.



- No introduzca ningún objeto en el aparato.
- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desgaste, daños o signos de uso inadecuado.
- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por sí mismo, ya que esto anularía cualquier derecho de garantía. Encargue las reparaciones únicamente a personal de mantenimiento autorizado.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o psíquica disminuida o que no tengan la experiencia ni los conocimientos necesarios para usarlo, a no ser que sean vigilados por una persona responsable de su seguridad que les dé instrucciones de cómo manejarlo.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no utilicen el aparato como juguete.
- Mantenga el aparato alejado de los niños.
- El aparato y el adaptador de corriente han sido concebidos exclusivamente para el uso particular en interiores, no para un uso profesional.
- No utilice nunca el aparato en las siguientes partes del cuerpo:
 - cerca de los ojos o las cejas
 - en pezones, areolas, labios interiores de la vulva, vagina, ano, mucosas, nariz, orejas u oídos
 - en hombres, en el rostro o en el escroto



- sobre piercings u otros objetos metálicos como, por ejemplo, pendientes o joyas
- sobre tatuajes, maquillaje, verrugas, lunares, pecas, zonas oscuras de la piel, etc.
- en zonas de la piel dañadas o agrietadas o en zonas que pudieran estar dañadas
- en partes del cuerpo en las que quizá algún día quiera volver a tener vello
- Si detecta un enrojecimiento de la piel, la aparición de ampollas o quemaduras, suspenda la aplicación inmediatamente.
- Si la superficie luminosa ❸ o la misma piel se calientan, suspenda la aplicación.
- ¡No intente nunca emitir un impulso de luz al aire! La superficie luminosa ❸ debe encontrarse siempre en contacto absoluto con la superficie de la piel.
- No utilice nunca el aparato varias veces seguidas en la misma zona de la piel.
- Evite que los impulsos de luz se solapen.
- Antes de utilizar el aparato, cubra con un paño las partes del cuerpo con lunares, tatuajes, pigmentaciones oscuras o negras, pecas, verrugas, etc.
- No utilice nunca líquidos inflamables (p. ej. perfumes, desinfectantes o sustancias con alcohol) ni acetona para limpiar la piel antes de empezar.
- El uso del aparato puede provocar cambios en la pigmentación de la piel.



- No modifique ni desmonte el aparato.
- No coja el aparato si se ha caído al agua. Desconecte inmediatamente el suministro eléctrico y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- El dispositivo se desconecta automáticamente una vez transcurridos aprox. 3 minutos.
- Mantenga el cable de red alejado de fuentes de calor. No utilice el aparato si el cable o el adaptador de corriente están defectuosos.
- No utilice el aparato si sale humo o no funciona el ventilador.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando termine y antes de limpiarlo.
- No utilice repuestos ni complementos que no estén recomendados por el fabricante.
- No utilice el aparato con ningún otro adaptador de corriente que no sea el original.
- Este aparato no debe utilizarse en entornos con mezclas de aire inflamables o anestésicas, oxígeno u óxido nitroso.

Posibles efectos secundarios:

Si el aparato se utiliza correctamente, rara vez se producen efectos secundarios y complicaciones. A pesar de ello, todo producto de uso cosmético implica un cierto grado de riesgo. Por eso es importante que conozca los posibles peligros relacionados con la depilación mediante tecnología IPL (IPL = Intense Pulsed Light) en el ámbito doméstico:

- Tras el tratamiento, puede suceder que la piel enrojezca ligeramente, la piel se vuelva más sensible o se presente un malestar general. Estas reacciones suelen ser inofensivas y desaparecen rápidamente. Si estas reacciones persisten después de 24 horas, póngase en contacto con su médico.
- Tras el tratamiento, pueden producirse reacciones de la piel similares a las de las quemaduras solares o la cicatrización o cambios en la pigmentación. También pueden producirse hinchazones o un fuerte enrojecimiento. Estos síntomas deberían desaparecer en un plazo de 2 a 7 días. Póngase en contacto con su médico para evitar mayores complicaciones.
- En casos muy excepcionales, pueden producirse infecciones o magulladuras/contusiones. En estos casos, póngase inmediatamente en contacto con su médico.



- El uso del aparato puede provocar muy rara vez hematomas morados que pueden mantenerse entre 5 y 10 días. Una vez se han aclarado los hematomas, puede producirse una decoloración marrón rojiza de la piel (hiperpigmentación) que puede llegar a ser permanente.
- Por un lado, el incremento de la intensidad de la luz (niveles regulables del 1 al 4) provoca una mayor eficacia de la aplicación pero, por otro lado, aumenta la probabilidad de sufrir efectos secundarios. Por ello, empiece siempre en el nivel más bajo (nivel 1). Una vez realizadas varias aplicaciones durante varios días sin observar ningún efecto secundario, puede ir incrementando paulatinamente la intensidad de la luz (en función de su tipo de piel y cabello hasta los valores indicados en la tabla).
- Si se ha afeitado, pueden producirse picores o sequedad en la piel. Estos síntomas suelen ser inofensivos y desaparecen en unas horas.
- Durante o después del tratamiento, pueden percibirse dolores intensos en los casos siguientes:
 - si la intensidad de la luz es demasiado fuerte para su tono de piel;
 - si utiliza el aparato en piel sin afeitar;
 - si ha aplicado los impulsos de luz en la misma zona varias veces;
 - si utiliza el aparato sobre heridas abiertas, inflamaciones, tatuajes, quemaduras, etc.

Muchas gracias

Muchas gracias por su confianza y felicitaciones.

El **sistema de depilación IPL 850** es un producto de calidad fabricado por **MEDISANA**. El aparato ha sido concebido para la eliminación del vello no deseado y la inhibición del crecimiento del vello en hombres y mujeres. El aparato debe utilizarse únicamente en piernas, axilas, línea del bikini, pecho, vientre, espalda y rostro por debajo de los pómulos (en el rostro solo para mujeres).

Para obtener los resultados deseados y disfrutar durante mucho tiempo de su **IPL 850 MEDISANA**, le recomendamos leer atentamente las siguientes indicaciones acerca del uso y mantenimiento.

3.1 Volumen de suministros y embalaje

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y envíelo a un punto de atención al cliente. El volumen de entrega comprende:

- 1 Sistema de depilación **IPL 850** de **MEDISANA**
- 1 cartucho con 200.000 impulsos de luz
- 1 adaptador de corriente
- 1 guía rápida
- 1 manual de instrucciones



El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes.

Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.



ADVERTENCIA

¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños! ¡Existe el peligro de asfixia!

3.2

**Funcio-
na-miento**

La tecnología IPL (Intense Pulsed Light) envía impulsos de luz a la piel que son absorbidos por las raíces del vello. Estos impulsos de luz provocan un calentamiento selectivo del tallo del vello, lo que estimula al folículo para que inicie la fase de reposo. La melanina, un pigmento que también se encuentra presente en el cabello, o mejor dicho, los glóbulos rojos absorben especialmente bien la energía luminosa; este es el motivo por el que, por ejemplo, el vello negro y grueso reacciona mucho mejor al tratamiento con IPL que el cabello más fino y claro. El tratamiento elimina el vello e inhibe su crecimiento.

Pero el ciclo de crecimiento del pelo pasa por diversas fases y, para obtener unos resultados óptimos, a la hora de aplicar la tecnología IPL este debe encontrarse en la fase de crecimiento. Teniendo en cuenta que no todo el pelo del cuerpo humano se encuentra en la fase de crecimiento al mismo tiempo, el aparato debe utilizarse durante un periodo prolongado.

En el pelo, un ciclo completo de crecimiento depende de factores individuales y puede durar entre 18 y 24 meses en función del tipo, la pilosidad y la zona del cuerpo. Por ello, solo puede lograrse una eliminación permanente del vello si se utiliza el aparato durante todo este periodo.

Para su protección, el aparato cuenta con un sensor de contacto dérmico en la superficie de contacto con la piel ④. El sensor solo permite enviar un impulso de luz cuando el aparato se encuentra en un completo contacto con la piel. De esta forma se evitan las emisiones de impulsos de luz al aire.

El aparato dispone también de un filtro UV (integrado en la superficie luminosa ⑤) que bloquea los nocivos rayos UV.

Sensor de color de piel: el aparato incluye en su cartucho un sensor de color de piel ⑥ que, antes de cada aplicación y durante la aplicación, comprueba si la superficie tratada de la piel es adecuada para la aplicación. Si la piel es demasiado oscura, el aparato no emite ningún impulso de luz.

3.3 Intensidades de luz

El aparato puede ajustarse a los niveles de intensidad de luz 1 a 4. Al principio debería empezar siempre con el nivel 1 y comprobar si la aplicación transcurre sin complicaciones (véase capítulo 4 «Aplicación»). Poco a poco, podrá ir cambiando a niveles más altos (en función del color de su piel y de su pelo). Observe al respecto el dorso de este manual de instrucciones. En la tabla puede ver qué intensidades de luz son las más adecuadas para su color de piel y de pelo y si este método es realmente el adecuado para usted (de no ser así, en la tabla aparecerá una «X»).

4 Aplicación

4.1 Preparación




El sistema de depilación **IPL 850** solo es adecuado para pieles del tipo I a VII. El tipo de piel VIII/IX (pieles oscuras) y la piel muy morena por el sol no deben someterse a un tratamiento con este aparato. Antes de empezar con la aplicación, deben tenerse en cuenta los puntos siguientes:

1. Observe todas las indicaciones de seguridad y los posibles efectos secundarios descritos en este manual.
2. Con ayuda de la tabla de intensidad de luz (al dorso del presente manual de instrucciones), compruebe qué nivel de intensidad es el adecuado para usted (según color de piel y cabello). Una «X» significa que el aparato no es adecuado para usted.
3. Las zonas de la piel que vaya a tratar con el aparato deben estar limpias de vello en la medida de lo posible. Puede rasurar esas zonas o recortar el vello. No utilice crema depilatoria.
4. La zona que va a ser tratada debe estar limpia de vello, completamente seca y sin sustancias oleosas o cremosas, polvos, maquillaje, desodorante, etc.
5. Antes de utilizar **IPL 850** por vez primera, debe realizar una prueba cutánea (véase el siguiente capítulo).

4.2

**Prueba
cutánea**

La prueba cutánea permite comprobar la tolerancia y calibrar mejor la reacción de su piel al tratamiento. Debe realizarla al menos 48 horas antes de la primera aplicación en la zona que vaya a ser tratada. El procedimiento es el siguiente:

1. Introduzca el conector del cable de alimentación en la toma del aparato ② y el adaptador de corriente en una toma de corriente. El indicador de disponibilidad ⑨ se ilumina en verde.
2. Pulse el botón de encendido/apagado  ①. El indicador de intensidad ⑦ muestra el nivel 1 (parpadeante), el ventilador se conecta. El aparato ya está listo para ser colocado sobre la piel.
3. Coloque la superficie luminosa ⑤ sobre la piel. El indicador de intensidad ⑦ «Energy» deja de parpadear. (¿El indicador sigue parpadeando? -> 5.3).
4. Pulse el botón de encendido/apagado  ①. El indicador de intensidad ⑦ vuelve a mostrar el nivel 1.
5. Pulse el botón disparador ⑧ para disparar un impulso de luz con una intensidad de nivel 1. Los sensores de contacto con la piel ④ deben estar completamente apoyados en la piel para que el aparato emita un impulso de luz. Cuando se emita el impulso, verá un rayo de luz y quizá oiga pequeños chasquidos.
6. Ahora, coloque el aparato en otra zona de la piel mientras se carga para emitir el siguiente impulso de luz.
7. Vuelva a aplicar un impulso de luz en la nueva zona de la piel.
8. Repita el proceso en otras zonas de la piel en las que prevea realizar el tratamiento.
9. Finalice la prueba de tolerancia cutánea (desconecte el aparato pulsando y manteniendo el botón de encendido/apagado  ①) y espere al menos 48 horas. Examine las superficies tratadas de la piel. Si parecen normales (sin reacción o apenas un ligero enrojecimiento), las zonas probadas de la piel pueden someterse al tratamiento. Por el contrario, si las zonas de la piel presentan una reacción intensa y poco común, dolorosa o no, debe evitar someter dichas partes de la piel al tratamiento. En ese caso, consulte también a su médico.

4.2 Prueba cutánea

10. Vuelva a realizar la prueba de tolerancia cutánea cuando tenga previsto aumentar la intensidad (en este caso, a la intensidad prevista) o cuando desee aplicar el tratamiento en otras zonas diferentes de la piel.



ADVERTENCIA

Si durante la prueba cutánea aparecen dolores, hinchazones o cualquier otra reacción inusual, interrumpa la prueba inmediatamente y no siga utilizando el aparato. Póngase en contacto con su médico.

4.3 Calendario de aplicaciones

Para obtener unos óptimos resultados con su **sistema de depilación IPL 850**, deben repetirse varias sesiones a intervalos determinados y durante un periodo prolongado de al menos 18 a 24 meses. Es importante distinguir entre las aplicaciones en el cuerpo y en el rostro (en el rostro solo mujeres y por debajo de los pómulos).

Aplicaciones en el cuerpo:



- Las primeras 3 - 4 sesiones de depilación deberían realizarse a intervalos de 2 semanas.
- Las sesiones de depilación 5 a 7 deberían realizarse a intervalos de 4 semanas.
- A partir de la 8.ª sesión, debería repetirse el procedimiento de vez en cuando (aprox. cada 4 - 8 semanas) hasta alcanzar unos resultados duraderos.


Aplicaciones en el rostro:

- Las primeras 6 sesiones de depilación deberían realizarse a intervalos de 2 semanas.
- Las sesiones de depilación 7 a 12 deberían realizarse a intervalos de 4 semanas.
- A partir de la 13.ª sesión, debería repetirse el procedimiento de vez en cuando (aprox. cada 4 - 8 semanas) hasta alcanzar unos resultados duraderos.

4.3
Calendario de aplicaciones Este calendario de aplicaciones es nuestra recomendación para alcanzar unos resultados óptimos. Según el tipo de piel, el color de pelo, la zona de aplicación y otros factores biológicos personales, diferentes personas pueden tener diferentes resultados.

4.4
Iniciar la aplicación Asegúrese de que las zonas de la piel que van a ser tratadas están rasuradas, secas, limpias y sin cremas, desodorantes, etc. El procedimiento es el siguiente:


1. Introduzca el conector del cable de alimentación en la toma del aparato **2** y el adaptador de corriente en una toma de corriente. El indicador de disponibilidad **9** se ilumina en verde.
2. Pulse el botón de encendido/apagado  **1**. El indicador de intensidad **7** muestra el nivel 1 (parpadeante), el ventilador se conecta. El aparato ya está listo para ser colocado sobre la piel.
3. Para elegir la intensidad, existen dos opciones:
 - a. Ajuste la intensidad probada y adecuada para su piel pulsando el botón de encendido/apagado  **1** consecutivamente hasta que aparezca la intensidad deseada (nivel 1 a 4) en el indicador de intensidad **7**.
 - b. **o:** Ponga la superficie luminosa **5** directamente sobre la piel. El aparato puede escoger automáticamente el nivel de intensidad más seguro gracias a su sensor de color de piel integrado. El indicador de disponibilidad **9** se ilumina permanentemente en verde y el indicador de intensidad **7** («Energy») muestra el nivel elegido de manera automática. Si el indicador de intensidad **7** parpadea, la zona de la piel seleccionada es demasiado oscura para un tratamiento. Si es posible, inténtelo en otra zona.
4. Los sensores de contacto con la piel **4** deben estar completamente apoyados en la piel para que el aparato emita un impulso de luz. Pulse el botón disparador **8**. Cuando se emita el impulso, verá un rayo de luz y quizá oiga pequeños chasquidos.
5. Ahora, coloque el aparato en otra zona de la piel mientras se carga para emitir el siguiente impulso de luz.
6. Vuelva a aplicar un impulso de luz en la nueva zona de la piel.

7. Repita este proceso en cada parte de la piel prevista.
8. Para desconectar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  ❶. El indicador de disponibilidad parpadea en verde y el ventilador se detiene.

**ADVERTENCIA**

- **¡Nunca dispare varios impulsos de luz consecutivos sobre la misma zona de la piel!**
- **Si durante la aplicación aparecen dolores, hinchazones o cualquier otra reacción inusual, interrumpa la aplicación inmediatamente y no siga utilizando el aparato. Póngase en contacto con su médico.**

**4.5
Pantalla/
indicador
de
intensidad**

La pantalla del **IPL 850** muestra en la línea superior («Energy») la intensidad seleccionada y la disponibilidad (número parpadeante/no parpadeante). En la línea inferior («Flash»), la pantalla muestra el número de impulsos emitidos hasta el momento. Esta indicación se actualiza cada 1000 impulsos. El valor «001» representa 1000 impulsos. A partir de un valor de «180» o 180.000 impulsos, se muestra el símbolo siguiente: 

Esto significa que el cartucho está a punto de agotarse y es necesario sustituirlo. (-> 5.2 Sustitución del cartucho).

Para trasladar el aparato a otra zona de la piel, puede proceder de dos maneras:

Método 1: «Deslizarse y disparar»

Mantenga pulsado el botón disparador ⑧. El aparato disparará un impulso de luz tras otro mientras la superficie luminosa ⑤ se encuentre completamente en contacto con la piel. Tras cada impulso de luz, deslice el aparato a la zona siguiente. Siga manteniendo la superficie luminosa ⑤ presionada contra la piel. Este método resulta especialmente útil para el tratamiento de zonas más extensas como, por ejemplo, las piernas.

Método 2: «Detenerse y disparar»

Suelte el botón disparador ⑧ después de cada impulso de luz. Antes de disparar el siguiente impulso de luz, coloque el aparato en la zona que se encuentra directamente junto a la zona recién tratada. Asegúrese de que la superficie luminosa ⑤ y los sensores de contacto con la piel ④ están completamente apoyadas en la piel. Este método garantiza un tratamiento preciso, p. ej. en rodillas o nudillos.



ADVERTENCIA

Si el ventilador del aparato se estropea durante el uso, detenga inmediatamente el aparato ya que, de lo contrario, el intenso calor podría causar lesiones cutáneas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Tras desconectar el aparato, desenchufe el adaptador de corriente de la toma y el conector del cable de alimentación del aparato. A continuación, limpie el aparato como se indica en el apartado 5.1 «*Limpieza, cuidado y almacenamiento*» del presente manual de instrucciones.

NOTA

El dispositivo se desconecta automáticamente una vez transcurridos aprox. 3 minutos. Para continuar el tratamiento, pulse la tecla de ENCENDIDO/APAGADO (⏻) ① y seleccione la intensidad deseada.

4.6
Indicaciones para la aplicación en el rostro

El aparato no debe utilizarse en el rostro de hombres y, en el caso de las mujeres, solo bajo los pómulos. No utilice el aparato en las mucosas de la nariz ni en los oídos. La piel del rostro es muy sensible, por eso recomendamos utilizar aquí una intensidad máxima de nivel 2. Las aplicaciones en el labio superior, mejillas, mandíbula, barbilla o cuello, deben realizarse con un cuidado extremo. Por ejemplo, durante la aplicación puede mover los labios hacia dentro o presionarlos para tensar la superficie sometida al tratamiento. También puede aplicarse una gruesa capa de lápiz de ojos sobre los labios y su contorno para garantizar que la energía del rayo de luz se reflejará, evitando así que llegue a sus labios si, accidentalmente, orienta un impulso hacia ellos.

4.7
Tratamiento posterior

Tras la aplicación, es posible que la piel esté ligeramente enrojecida, sienta un hormigueo o calor en la zona. Estos síntomas son completamente inofensivos y deberían desaparecer en un corto espacio de tiempo. Aún así, hay algunas medidas que le ayudarán a relajar la piel tras la aplicación de la **IPL 850** y acelerar la regeneración.

Puede aplicar en la zona tratada una loción relajante o hidratante sin perfume, p. ej. Aloe Vera. También puede enfriar la zona aplicando durante unos minutos un paño húmedo o una bolsa de hielo. Evite en cualquier caso utilizar exfoliantes, cremas blanqueadoras, desodorantes, etc., al menos durante las primeras 48 horas después del tratamiento. También deberían evitarse exposiciones directas al sol o sesiones de bronceado durante al menos 48 horas. Una vez transcurrido este periodo, y si va a exponer la piel a la luz directa del sol durante las 2 semanas siguientes, debería aplicar en la zona tratada crema solar con un factor de protección mínimo de 30. No debe eliminar el vello de la zona tratada con cera ni pinzas de depilar.

5.1 Limpieza, cuidado y almacenamiento

Después de cada uso se debe limpiar el aparato. No utilice para ello productos de limpieza agresivos ni cepillos duros, ya que podrían dañar la superficie. ¡No sumerja nunca en agua el aparato ni partes del mismo ni lo lave a chorro con agua del grifo! El procedimiento para limpiarlo correctamente es el siguiente:

- Compruebe que ha desenchufado el aparato de la red eléctrica.
- Limpie la carcasa con un paño limpio y seco que no deje pelusa.
- Humedezca un paño suave que no deje pelusa con unas gotas de agua y limpie minuciosamente todos los sensores y la superficie luminosa ❸. Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo, preferentemente en su embalaje original, como se indica en
- las condiciones de almacenamiento en el capítulo 5.5 «*Datos Técnicos*».

5.2 Sustitución del cartucho

El volumen de suministro incluye 1 cartucho con una vida útil respectiva de hasta 200.000 impulsos de luz. Para un uso normal como el indicado en el presente manual, un cartucho es suficiente para un único usuario durante varios años. Si aparecen manchas en el cartucho, si ya no se produce ninguna o casi ninguna emisión de luz o si se rompe la lente, se debe sustituir el cartucho. Desconecte el aparato y desenchufe el adaptador de corriente de la toma. Extraiga el cartucho viejo y coloque el nuevo.

5.3

Solución de fallos

Aquí tiene un listado con posibles fallos y sus soluciones.

Si el fallo que busca no se encuentra expuesto aquí, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Problema: El aparato no se enciende.

Solución: Compruebe que el conector del cable de alimentación ② está conectado al aparato y el adaptador de corriente a una toma de corriente. Pulse el botón de encendido/apagado ⏻ ①.

Problema: Al accionar el botón disparador ⑧ no se emite ningún impulso de luz.

Solución: Solución: el indicador de disponibilidad ⑨ debe permanecer iluminado en verde antes de pulsar el botón disparador ⑧. Esto sucede únicamente si hay contacto suficiente entre la piel y la superficie luminosa ⑤. Si el indicador de intensidad ⑦ parpadea, la zona de la piel seleccionada es demasiado oscura para un tratamiento. Si es posible, inténtelo en otra zona.

Problema: El contacto con la piel es suficiente (tipo I a VII), sin embargo el indicador de disponibilidad no parpadea en amarillo y no se dispara ningún impulso de luz.

Solución: Si el indicador de disponibilidad ⑨ parpadea o se ilumina en otro color, es posible que se haya producido una avería del sistema. Desconecte el aparato y corte el suministro eléctrico. Espere aprox. 1 minuto, vuelva a establecer el suministro eléctrico y conecte de nuevo el aparato. Si a pesar de todo sigue sin funcionar, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

5.4

Eliminación

5.5 Datos Técnicos

Denominación/modelo: **MEDISANA Sistema de depilación IPL 850**

Suministro eléctrico	: 100-240V~ 50/60Hz 1 A
Adaptador	: SW24C-12002000-EU
Tecnología	: IPL (Intense Pulsed Light para su uso en el hogar)
Máx. nivel de energía	: máx. 5 julios/cm ²
Superficie luminosa	: 2,45 cm ²
Longitud de onda	: 470 - 1200 nm
Niveles de intensidad seleccionables	: 4 (6)
Duración del rayo de luz	: 6400 - 7600 µsec
Condiciones de servicio	: +10°C hasta +35°C; humedad relativa: 3 % hasta 75 %; Presión del aire: 700 hasta 1060 hPa
Condiciones de almacenamiento	: -35°C hasta +70°C; humedad relativa: 10 % hasta 90 %; Presión del aire: 500 hasta 1060 hPa
Dimensiones	: aprox. 14 x 8,5 x 4,5 cm
Peso	: aprox. 260 g
N° de artículo	: 88588
EAN-N°	: 4015588 88588 4
Accesorios	: cartucho de repuesto (capacidad: aprox. 200.000 impulsos de luz), n.º de art. 88589, EAN 4015588 88589 1



Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

6.1

Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

1. Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
 - a. todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
 - b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
 - c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
 - d. accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS
ALEMANIA

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.com

Encontrará la dirección de nuestra
asistencia técnica en la hoja anexa.



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

Verklaring van de symbolen



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker en schade aan het toestel te verhinderen.

LOT

LOT-nummer



Producent



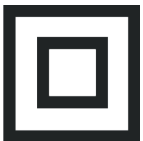
**Beschermen tegen vocht!
Droog bewaren!**



Niet in de lichtbron kijken!



Alleen voor gebruik binnenshuis!



Beschermingsklasse II



WAARSCHUWING

Kans op oogschade (zelfs tot verlies van het gezichtsvermogen) of huidschade, als de aanwijzingen niet goed worden opgevolgd. Lees en volg de aanwijzingen op. Bescherm uw ogen. Gebruik het toestel nooit op oogleden of in de buurt van de ogen.



- Gebruikt u het apparaat alleen volgens zijn bestemming volgens de gebruiksaanwijzing. Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantieclaim.
- Gebruik het toestel nooit wanneer u een huidtype VIII of IX bent (kenmerken: zeldzame zonnebrand, zeer sterk gebruind, of bij sterk gebruide huid. Let goed op de tabel “Lichtintensiteiten” in deze gebruiksaanwijzing!
- Het toestel is niet geschikt voor gebruik op witte of grijze haren. Contacteer in dat geval eerst uw arts alvorens u het toestel gebruikt.
- Gebruik het toestel nooit net nadat u gezond heeft, of onder zonnebank bent geweest, om beschadiging van de huid te voorkomen. Er moeten minstens 4 weken tijd liggen tussen een bruiningsprocédé van de huid en het gebruik van het toestel.
- Na gebruik mag er gedurende minstens 2 weken geen zonnebad of kunstmatig bruiningsprocédé van meer dan 15 minuten plaatsvinden. Gebruik een zonnecrème met minstens beschermingsfactor 30, om complicaties te vermijden.
- Bij sommige mensen kunnen behandelingen met dit toestel het tegenovergestelde resultaat (sterkere haargroei) bewerkstelligen. Vraag uw arts om raad.
- Contacteer in elk geval uw arts vooraleer het toestel te gebruiken. Hij kan u vertellen of het gebruik van het toestel voor u mogelijk niet geschikt is om gezondheidsredenen.
- Gebruik het toestel niet tijdens de zwangerschap of wanneer u borstvoeding geeft.

- Gebruik het toestel niet, wanneer u aan een van de hierna vernoemde ziekten of aandoeningen lijdt:
 - Eczeem, gordelroos, laesies of open wonden
 - Infecties, littekens, schaafwonden, brandwonden
 - Zonnebrand, roodheid of blaarvorming
 - Diabetes of andere metabole aandoeningen
 - Huidkanker, potentiële melanomen, epilepsie, collageenstoornissen, herpes of bloedstollingsstoornissen
 - Immuundeficiëntie (bv. hiv/aids)
- Hebt u wonden die net beginnen te genezen, moet u wachten om het toestel te gebruiken totdat de plek volledig genezen.
- Wanneer u chemotherapie of bestralingen heeft gehad, mag u het toestel niet gebruiken gedurende 3 maanden volgend op het einde van die therapie.
- U mag het toestel ook niet gebruiken wanneer u lijdt aan fotosensibiliteit of een andere vorm van lichtovergevoeligheid (bv. polymorfe lichtdermatose, lichturticaria, lupus enz.)
- Gebruik het toestel nooit wanneer u een of meerdere van de hierna volgende geneesmiddelen inneemt:
 - Medicijnen die de huid gevoeliger maken voor licht, inclusie niet-steroïdale antireumamiddelen (bv. aspirine, ibuprofen, paracetamol) tetracycline, fenotiazine, thiazide diuretica, sulfonylureum, sulfonamide, DTIC, Fluorouracil, vinblastine, griseofulvine, alfa-hydroxizuren (ADSHAs), beta-hydroxizuren (bha's), Retine-A®, Accutane® en/of topisch retinoïde.



- Gebruik het toestel verder ook niet:
 - wanneer uw huid op dit ogenblik of in het verleden met alfahydroxyzuren (AHAs), betahydroxyzuren (BHAs), plaatselijke toegepast isotretinoïne en acelaïne zuren werd behandeld
 - wanneer u de afgelopen 6 maanden met Accutane® behandeld werd
 - wanneer u in de afgelopen 3 maanden een steroïdenkuur heeft gedaan
 - wanneer u in de afgelopen 8 weken een huidpeeling onderging of een andere behandeling onderging om de huid weer gladder te maken
 - bij actieve implantaten zoals bv. pacemakers, een toestel tegen incontinentie, een insulinepomp enz.



Raadpleeg uw arts indien u twijfelt of u het toestel in uw geval mag gebruiken. De gebruiksaanwijzing vermeldt verschillende punten, maar is daarom niet volledig!

- Het toestel is uitsluitend geschikt voor personen ouder dan 18 jaar.
- Kijk nooit direct in de lichtbron!
- Gebruik het toestel nooit in de nabijheid van vochtige omgevingen zoals badkuipen, douches, lavabo's enz. - gevaar voor elektrocutie!
- Houd het apparaat uit de buurt van vochtigheid en vloeistoffen! Een vochtig apparaat mag niet worden gebruikt.



- Stop geen voorwerpen in het toestel.
- Gebruik het apparaat niet als u slijtage, beschadigingen of tekenen van ondeskundig gebruik vaststelt.
- In geval van storingen herstelt u het apparaat niet zelf aangezien daardoor elke aanspraak op garantie vervalft. Laat reparaties enkel door een geautoriseerde servicedienst uitvoeren.
- Dit toestel is niet bestemd om door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt te worden, tenzij ze door een voor hun veiligheid bevoegde persoon gecontroleerd worden of tenzij ze van deze persoon instructies kregen hoe het toestel gebruikt moet worden.
- Kinderen moeten in het oog gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Houd het toestel buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het toestel en de adapter mogen alleen binnenshuis worden gebruikt en zijn alleen bedoeld voor privé gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het toestel nooit op de volgende lichaamsdelen:
 - in de buurt van de ogen of de wenkbrauwen
 - op tepels, de tepelhof, de binnenste schaamlippen, vagina, anus, op slijmvliesen, in de neus of de oren
 - bij mannen in het gezicht of op de balzak
 - over piercings of andere metalen voorwerpen, zoals bv. oorbellen of juwelen



- op tattoo's, make-up, wratten, vlekken, zomersproeten, donkere delen van de huid enz.
- op beschadigde of gekloofde huid resp; op plaatsen, die mogelijk erwijs beschadigd zouden kunnen zijn
- op plaatsen van het lichaam waar u op een later tijdstip mogelijk haar zou willen hebben
- Wanneer u roodheid, blaarvorming of brandwonden op de huid vaststelt, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het toestel!
- Wanneer het lichtoppervlak ⑤ of de plaatsen op de huid zelf warm worden, moet u stoppen met het gebruik van het toestel.
- Probeer nooit om een lichtimpuls aan de lucht vrij te geven! Het lichtoppervlak ⑤ moet altijd volledig contact maken met het huidoppervlak.
- Gebruik het toestel nooit herhaaldelijk op dezelfde plaats op de huid. Vermijd overlappende lichtimpulsen.
- Bedek lichaamsdelen met moedervlekken, tattooes, donkerbruine of zwarte vlekken, zomersproeten, wratten en dergelijke met een doek vooraleer u het toestel gebruikt.
- Gebruik nooit ontvlambare vloeistoffen (bv. parfum, ontsmettingsmiddelen of alcoholhoudende stoffen) of aceton om de huid schoon te maken alvorens u het toestel gebruikt.
- Het gebruik van het toestel kan leiden tot veranderingen in de huidpigmentering.



- Breng geen wijzigingen aan aan het toestel en demonteer het niet.
- Grijp het toestel niet vast wanneer het in het water gevallen is. Koppel het toestel onmiddellijk af van het stroomnet en bel de klantendienst.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht, als het op het stroomnet aangesloten is.
- Het apparaat schakelt na ca. 3 min. automatisch uit.
- Hou het snoer ver verwijderd van warmtebronnen. Gebruik het toestel niet wanneer het snoer of de adapter defect is.
- Gebruik het toestel niet wanneer er rook uitkomt of wanneer de ventilator niet werkt.
- Koppel het toestel na gebruik af van de stroomtoevoer, alvorens het te reinigen.
- Gebruik geen vervangonderdelen of aanbouwonderdelen, die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het toestel uitsluitend met de originele, meegeleverde adapter.
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met ontvlambare, anesthesische luchtmengsels, zuurstof of lachgas;



Mogelijke bijwerkingen:

Bij doelmatig gebruik van het toestel treden bijwerkingen en complicaties slechts zeer zelden op. Desalniettemin houdt elke cosmetische toepassing een zeker risico in. Daarom is het belangrijk bent dat u op de hoogte bent van de mogelijke gevaren bij het ontharen met de IPL-technologie (IPL: Intense Pulsed Light) in de thuisomgeving:

- Het is mogelijk dat de huid na de behandeling lichtjes rood ziet, da de huid gevoeliger is, resp. dat er een algemeen gevoel van onwelzijn optreedt. Deze reacties zijn meestal ongevaarlijk en nemen ook snel weer af. Raadpleeg uw arts wanneer er zich na 24 uur nog altijd dergelijke reacties voordoen.
- Na de behandeling kunnen er reacties optreden die lijken op de reacties die optreden nadat u verbrand werd door de zon, er kunnen bovendien ook littekens en pigmentveranderingen optreden. Zwellingen of een erg rode huid komen ook voor. Deze symptomen moeten binnen de 2 tot 7 dagen afnemen. Raadpleeg uw arts om verdere complicaties uit te sluiten.
- In extreem zeldzame gevallen kunnen er infecties of kneuzingen/contusies optreden. Raadpleeg in dergelijk geval onmiddellijk uw arts.



- In zeer zeldzame gevallen kan eht gebruik van het toestel leiden tot blauw-lilakleurige hematomen, die 5 tot 10 dagen kunnen aanhouden. Wanneer de hematomen verbleken, kan er een, mogelijk blijvende, roestbruine verkleuring van de huid optreden (hyperpigmentering).
- De verhoging van de lichtintensiteit (trapsgewijs instelbaar van 1 tot 4) zorgt enerzijds voor een meer doeltreffende behandeling maar brengt anderzijds ook met zich mee dat het optreden van bijwerkingen waarschijnlijker wordt. Begin de behandeling daarop altijd op het laagste niveau (trap1). Slechts wanneer u na meerdere toepassingen verspreid over meerdere dagen geen bijwerkingen hebt ervaren mag u de lichtintensiteit trapsgewijs verhogen tot op de in de tabel aangegeven waarden (afhankelijk van uw huid- en haartype).
- In combinatie met scheren kan er jeuk optreden of kan de huid erg droog worden. Deze symptomen zijn over het algemeen zonder gevaar en verdwijnen na enkele uren.
- Als erger ervaren pijn kan tijdens of na de behandeling in de navolgende gevallen optreden:
 - wanneer de lichtintensiteit te sterk is voor uw huidtint;
 - wanneer u het toestel gebruikt ongeschoren huid;
 - wanneer hetzelfde huidgedeelte meermaals met lichtimpulsen werd behandeld;
 - wanneer u het toestel gebruikt op open wonden, ontstekingen, tatoeages, brandwonden e.d.

Hartelijk dank

Hartelijk dank voor uw vertrouwen en van harte gelukgewenst! Met de **Ontharingssysteem IPL 850** heeft u een kwaliteitsproduct van **MEDISANA** gekocht. Het toestel is bedoeld om ongewenste lichaamsbehaar te verwijderen en om ervoor te zorgen dat de beharing achteraf minder sterk terug groeit bij mannen en vrouwen. Het toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik op de benen, in de okselholten, de bikinizone, de borst, buik, rug en het gezicht onder het wangbot (in het gezicht alleen geschikt voor vrouwen). Om het goede resultaat te verkrijgen en opdat u lang plezier zou hebben van uw **MEDISANA IPL 850**, bevelen wij u aan om de navolgende tips voor gebruik en onderhoud zorgvuldig te lezen.

**3.1
Levering en
verpakking**

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Worden meegeleverd:

- 1 **MEDISANA** Ontharingssysteem **IPL 850**
- 1 cartouche met 200.000 lichtimpulsen
- 1 adapter
- 1 korte handleiding
- 1 gebruiksaanwijzing



Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

**WAARSCHUWING**

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!

3.2 Werking

De IPL (Intense Pulsed Light)-technologie stuurt lichtimpulsen uit naar de huid die door de haarwortel worden geabsorbeerd. Deze lichtimpulsen zorgen voor een selectieve verwarming van de haarschacht, wat uiteindelijk het haarfollikel ertoe brengt om over te gaan tot de rustfase. Vooral het pigment melanine dat zich in het haar bevindt, resp. de rode bloedcellen nemen de lichtenergie goed op - dat is ook de reden waarom bijvoorbeeld dikke zwarte haren veel beter reageren op een IPL-behandeling dan fijnere, lichtere haren. Door de behandeling worden de bestaande haren afgestoten en wordt de nieuwe aangroei beperkt.

De groeicyclus van haren bestaat echter uit verschillende fasen - voor een optimaal resultaat van de IPL-technologie moeten de haren zich op het ogenblik van de behandeling in de groeifase bevinden. Aangezien niet alle lichaamsbehaaring bij de mens zich op hetzelfde ogenblik in de groeifase bevindt, is het noodzakelijk het toestel over een langere periode te gebruiken. Een volledige haargroeicyclus is afhankelijk van individuele factoren en kan afhankelijk van het type, de beharing zelf en de plaats op het lichaam 18 tot 24 maanden duren. Daarom is definitieve ontharing maar mogelijk wanneer het toestel gedurende die hele periode wordt gebruikt.

Om u te beschermen, is het huidcontactoppervlak van toestel voorzien van een ingebouwde huidcontactsensor ④. Het uitstralen van lichtimpulsen wordt dankzij die sensor pas mogelijk wanneer het toestel volledig in contact staat met de huid. Op die manier worden lichtimpulsen in de lucht vermeden.

Het toestel beschikt bovendien over een ingebouwde uv-filter (in het lichtoppervlak ⑤ geïntegreerd), die de schadelijke uv-stralen blokkeert.

Huidskleursensor: het toestel beschikt in het patroon over een huidskleur-sensor ⑥, die voor iedere behandeling en tijdens de behandeling controleert of het behandelde huidoppervlak geschikt is voor de behandeling. Als de huid te donker is, geeft het toestel geen lichtimpulsen.

3.3 Licht- intensiteiten

Het toestel laat toe de lichtintensiteit trapsgewijs in te stellen, van 1 tot 4. U moet altijd met fase 1 beginnen en nagaan of het gebruik van het toestel zonder complicaties verloopt (zie Hoofdstuk 4 „Gebruik“). Stap voor stap kunt u dan eventueel (afhankelijk van uw haar- en huidskleur) naar een hogere fase overschakelen. Neem hiervoor de achterkant van deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. De tabel geeft aan, rekening houdend met uw haar- en huidskleur, welke lichtintensiteiten het beste geschikt zijn resp. of deze methode eigenlijk geschikt is voor y (indien niet, dan wordt dit door een 'X' in de tabel weergegeven).

4 Het Gebruik

4.1 Vorberei- ding

Het **Ontharingssysteem IPL 850** is alleen geschikt voor huidtypes I tot VII. Het huidtype VIII/IX (donkerdere huidtypes) en erg gebruide huid zijn niet geschikt om met dit toestel te worden behandeld. Alvorens het toestel te gebruiken, moeten de volgende punten in acht genomen worden:

1. Neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht en let op de bijwerkingen die in deze handleiding beschreven werden.
2. Controleer aan de hand van de lichtintensiteitentabel (op de achterkant van deze gebruiksaanwijzing) welke intensiteitsfase voor u (afhankelijk van uw huid- en haarkleur) geschikt is. Een „X“ betekent dat het toestel niet geschikt is voor u.
3. Het huidoppervlak van die gedeelten die met het toestel moeten worden behandeld, moet, indien mogelijk, vrij van beharing zijn. U kunt die plaatsen scheren of de haren die zich daar bevinden inkorten. Gebruik echter geen ontharingscrème.
4. De te behandelen plaats moet haarloos, volledig droog en vrij zijn van olieachtige substanties, make-up of deodorant.
5. Alvorens de **IPL 850** voor het eerst te gebruiken, moet u een huidtest uitvoeren (zie volgend hoofdstuk).

4.2 Huidtest De huidtest is bedoeld om na te gaan of uw huid deze behandeling verdraagt en om beter te kunnen inschatten hoe ze erop zal reageren. Voer deze test minstens 48 uur voordat u het toestel op de behandelen huid gaat gebruiken, uit. Ga als volgt te werk:

1. Steek het einde van de stekker van de adapterkabel in de connector **2** en de adapter in een stopcontact. Het indicatielampje **9** licht groen op.
2. Druk op de AAN/UIT-knop  **1**. De intensiteitsaanduiding **7** geeft niveau 1 aan (knippert), de ventilator gaat aan. Het toestel is nu klaar om de huid te worden geplaatst.
3. Plaats het lichtoppervlak **5** op de huid. De intensiteitsaanduiding **7** "Energy" knippert niet meer. (de aanduiding knippert nog? -> 5.3)
4. Druk op de AAN/UIT-knop  **1**. De intensiteitsaanduiding **7** geeft opnieuw niveau 1 aan.
5. Druk op de knop die het toestel in werking zet **8**, om een lichtimpuls op intensiteitsniveau 1 te activeren. De huidcontactsensoren **4** moeten helemaal op de huid liggen, zodat het apparaat een lichtimpuls kan uitzenden. Wanneer de lichtimpuls wordt afgegeven, ziet u een heldere flits en hoort u eventueel een krakend geluid.
6. Plaats het toestel nu op een andere plaats op de huid, terwijl het opgeladen wordt voor de volgende lichtimpuls.
7. Geef op deze nieuwe plaats weer een lichtimpuls af.
8. Herhaal deze procedure voor alle plaatsen op de huid waarvoor een behandeling werd gepland.
9. Beëindig de huidgevoeligheidstest (schakel het toestel uit door op de AAN/UIT-knop  **1** te drukken en de knop ingedrukt te houden) en wacht dan minstens 48 uur. Onderzoek het behandelde huidoppervlak. Lijkt het huidoppervlak normaal (vertoont ze geen reacties, resp. slechts een lichte roodheid) dan kunnen de geteste plaatsen behandeld worden. Wanneer de huid op de geteste plaatsen echter sterke, pijnlijke of anderszins ongewone reacties vertoont, mag u die plekken niet behandelen. Neem in dat geval ook contact op met uw arts.

4.2 Huidtest

10. Doe opnieuw een huidgevoeligheidstest wanneer u van plan bent een hogere lichtintensiteit te gaan gebruiken (dan moet u met de nieuwe, geplande intensiteit testen) of wanneer u andere plekken wilt behandelen.



WAARSCHUWING!

Breek de test onmiddellijk af wanneer er tijdens het testen pijn, zwelling of anderszins ongewone reacties optreden. Gebruik het toestel niet meer. Neem contact op met uw arts.

4.3 Behandelplan

IPL 850, moet de behandeling op gezette tijdstippen en over een langere periode, van minstens 18 tot 24 maanden, worden herhaald. Hierbij moet een onderscheid gemaakt worden tussen behandeling van het lichaam en van het gezicht (behandeling van het gezicht alleen bij vrouwen, alleen het gedeelte onder het wangbot).

Bij behandeling van het lichaam:

- De eerste 3 tot 4 ontharingsbehandelingen moeten telkens met een interval van 2 weken plaatsvinden.
- Ontharingsbehandeling 5 tot 7 moet dan gebeuren met een interval van 4 weken.
- Vanaf de 8ste- behandeling moet er van tijd tot tijd (ca. om de 4 tot 8 weken) een behandeling volgend, totdat er duurzame resultaten, worden boekt.

Bij behandeling van het gezicht:

- De eerste 6 ontharingsbehandelingen moeten telkens met een interval van 2 weken plaatsvinden.
- Ontharingsbehandeling 7 tot 12 moet dan gebeuren met een interval van 4 weken.
- Vanaf de 13de behandeling moet er van tijd tot tijd (ca. om de 4 tot 8 weken) een behandeling volgend, totdat er duurzame resultaten, worden boekt.

4.3 Behandelplan Wij bevelen dit behandelplan aan om de beste resultaten te boeken. Afhankelijk van het persoonlijke huidtype, de haarkleur, de plaats die behandeld wordt en andere biologische factoren, kunnen de resultaten van de behandeling van persoon tot persoon verschillen.

4.4 Beginnen met de toepassing Vergewis u ervan dat de te behandelen plekken geschoren, droog, schoon en vrij van crèmes, deo enz. zijn. Ga als volgt te werk:


1. Steek het einde van de stekker van de adapterkabel in de connector ❷ en de adapter in een stopcontact. Het indicatielampje ❸ licht groen op.
2. Druk op de AAN/UIT-knop  ❶. De intensiteitsaanduiding ❷ geeft niveau 1 aan (knippert), de ventilator gaat aan. Het toestel is nu klaar om de huid te worden geplaatst.
3. Voor de keuze van de intensiteit heeft u twee mogelijkheden:
 - a. Stel de geteste en voor uw huid geschikte intensiteit in, door kort na elkaar op de AAN/UIT-knop ❶ te drukken, totdat de gewenste intensiteit (level 1 tot 4) op de intensiteitsaanduiding ❷ oplicht.
 - b. **of:** Plaats het lichtoppervlak ❺ direct op de huid. Door de ingebouwde huidskleursensor kan het toestel automatisch het veiligste intensiteitsniveau kiezen. Het indicatielampje ❸ blijft nu groen en het automatisch gekozen niveau wordt aangeduid via de intensiteitsaanduiding ❷ ("Energy"). Als de intensiteitsaanduiding ❷ knippert, betekent dit dat het gekozen huidgedeelte te donker is voor een behandeling. Probeer indien mogelijk op een andere plaats.
4. De huidcontactsensoren ❹ moeten helemaal op de huid liggen, zodat het apparaat een lichtimpuls kan uitzenden. Druk op de knop die het toestel in werking zet ❸. Wanneer de lichtimpuls wordt afgegeven, ziet u een heldere flits en hoort u eventueel een krakend geluid.
5. Plaats het toestel nu op een andere plaats op de huid, terwijl het opgeladen wordt voor de volgende lichtimpuls.
6. Geef op deze nieuwe plaats weer een lichtimpuls af.
7. Herhaal deze procedure voor de andere geplande plekken op de huid.
8. Schakel het toestel uit door op de AAN/UIT-knop  ❶ te drukken. Het

indicatielampje knippert groen en de ventilator stopt.



- **WAARSCHUWING!**
- **Geef nooit meerdere lichtimpuls na mekaar op dezelfde plek op de huid af!**
- **Zet de toepassing stop, wanneer er tijdens de test pijn, zwelling of anderszins ongewone reacties zouden optreden. Gebruik het toestel niet meer. Neem contact op met uw arts.**

4.5 Display/ Intensiteit- saanduiding

Op het display van de IPL 850 wordt bovenaan ("Energy") de gekozen intensiteit aangeduid en of het apparaat gereed is voor gebruik (knipperend/niet knipperend getal). Onderaan ("Flash") op het display wordt het aantal lichtflitsen, die tot dan toe zijn uitgezonden, aangegeven. Deze aanduiding wordt na elke 1.000 lichtflitsen opnieuw geactualiseerd. De waarde "001" betekent 1.000 lichtflitsen. Vanaf een waarde van "180", dit betekent 180.000 lichtflitsen, verschijnt het volgende symbool:  . Dit betekent dat het patroon bijna helemaal is verbruikt en verwisseld moet worden voor een nieuw patroon. (-> 5.2 Verwisselen van het patroon).

Bij het verplaatsen van het toestel naar een andere plaats op de huid, kunt u op twee manieren te werk gaan:

Methode 1: „Glijden en flitsen“

Houd de knop die het toestel in werking zet ❸ ingedrukt. Het toestel geeft steeds een lichtimpuls af, zolang het lichtoppervlak ❺ volledig, dat wil zeggen over het gehele oppervlak, contact met de huid. Schuif het toestel na elke lichtimpuls naar de volgende plaats. Houd het lichtoppervlak ❺ steeds op de huid gedrukt. Deze modus is bijzonder geschikt voor de behandeling van grotere oppervlakken zoals bijvoorbeeld de benen.

Methode 2: „Stoppen en flitsen“

Laat de knop die het toestel in werking stelt ❸ na elke lichtimpuls los. Plaats het toestel voor de volgende lichtimpuls op de zone onmiddellijk naast de net behandelde plaats. Vergewis u ervan, dat het lichtoppervlak ❺ en de huidcontactsensoren ❹ volledig op de huid liggen. Deze modus garandeert een uiterste nauwkeurige behandeling van bv. de knieën of de enkels.



WAARSCHUWING!

Wanneer er tijdens de toepassing een storing in de ventilator van het toestel optreedt, moet u het gebruik van het toestel meteen stopzetten, anders kunnen er huidkwetsuren optreden ten gevolge van de hoge temperaturen. Wend u tot de klantendienst.

Nadat u het toestel hebt uitgeschakeld, trekt u de stekker uit de contactdoos en trekt u het einde van de toestelstekker van het adaptersnoer uit het toestel. Reinig het toestel vervolgens in overeenstemming met paragraaf 5.1 “Reinigen, onderhouden en bewaren” in deze gebruiksaanwijzing.

AANWIJZING

Het apparaat schakelt na ca. 3 min. automatisch uit.

Om de behandeling voort te zetten drukt u op de AAN/UIT-toets ⏻

❶ en kiest u de gewenste intensiteit.

4.6**Tips voor
toepassing
in het
gezicht**

Het toestel mag niet worden gebruikt om het gezicht van mannen te behandelen. Bij de vrouwen mag alleen het gedeelte onder het wangbot worden behandeld. Gebruik het toestel niet op slijmvliezen, of in de regio van de neus, de keel en de oren. Aangezien de huid van het gezicht erg gevoelig is, bevelen wij aan hiervoor maximaal intensiteitsniveau 2 te gebruiken. Bij toepassing op de bovenlip, de wang, de kaak, de kin of de hals moet u met uiterste voorzichtigheid te werk gaan. Zo kunt u bijvoorbeeld uw lippen tijdens de toepassing naar binnen toe bewegen of samenknijpen, om het te behandelen oppervlak strakker te maken. Eventueel kunt u de lippen en de rand van de mond dik met witte kajalstift insmeren- daardoor zorgt u ervoor dat de energie van de flits gereflecteerd wordt en uw lippen niet bereikt, wanneer u per ongeluk een lichtimpuls op de lippen zou richten.

4.7**Nabehandeling**

Na de toepassing kan de huid mogelijks lichtjes rood zijn, wat kriebelen of warm aanvoelen. Dat is volledig ongevaarlijk en moet ook binnen de kortste keren weer verdwijnen. Toch kunt u enkele maatregelen nemen om uw huid na de toepassing van **IPL 850** te ontspannen en het herstel te versnellen. U kunt op de behandelde plaatsen een kalmerende, resp. vochtinbrengende lotion zonder parfum-bv Aloë Vera-aanbrengen. U kunt ook op de behandelde zone gedurende enkele minuten een nat washandje of een ijszak leggen om de huid te laten afkoelen. vermijd echter het gebruik van peelingen, bleekcrèmes, deodorants enz. gedurende minstens 48 uur na de behandeling. Ook rechtstreeks zonlicht en zonnebanken of zonnelampen moet u gedurende minstens 48 uur vermijden. Na die tijd moet de behandelde huid met een zonnebrandcrème met ten minste beschermingsfactor 30 worden ingesmeerd, wanneer de huid binnen de 2 daarop volgende weken aan rechtstreeks zonlicht wordt blootgesteld. Vermijd om de haren op de behandelde oppervlakken met was of door eraan te trekken te verwijderen.

5.1 Reinigen, onderhouden en bewaren

Het toestel moet na elk gebruik worden gereinigd. Gebruik daarvoor geen agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels, opdat het oppervlak niet beschadigd zou worden. Dompel het toestel of delen van het toestel nooit onder in water en spoel het nooit af onder stromend water! Voor een oordeelkundige reiniging gaat u als volgt te werk:

- Vergewis u ervan dat het toestel afgekoppeld is van het stroomnet.
- Reinig het toestel met een schone, niet-pluizende en droge doek.
- Bevochtig een zachte, pluïsvrije doek met enkele druppels water en maak alle sensoren en lichtoppervlakken 5 zorgvuldig schoon.
- Berg het toestel op in een droge en stofvrije plaats, bij voorkeur in de originele verpakking, conform de Bewaarvoorwaarden in hoofdstuk 5.5 “Technische specificaties”.

5.2 Vervangen van de car- touche

Er worden 1 cartouche met een levensduur van tot 200.000 lichtimpulsen meegeleverd. Bij normaal gebruik conform deze handleiding volstaat een cartouche voor een enkele gebruiker voor toepassing gedurende meerdere jaren. Wanneer er vlekken op de cartouche zichtbaar zijn, wanneer er geen of amper nog lichtemissie of wanneer de lens gebroken is, moet de cartouche worden vervangen. Schakel het toestel uit en trekt u de stekker uit de contactdoos. Verwijdert de oude cartouche en plaats de nieuwe.

5.3

**Fouten
verhelpen**

Hierna vindt u een lijst van mogelijke fouten en hoe die op te lossen. Helpt die lijst u niet verder, moet u zich tot de klantenservice wenden.

Probleem: U kunt het toestel niet inschakelen.

Verhelpen van de fout: Vergewis u ervan dat het einde van de toestelstekker van de snoeradapter ❷ in het toestel steekt en dat de stekker van de adapter in het stopcontact zit. Druk op de AAN/UIT-knop ❶.

Probleem: Er wordt geen impuls gegeven wanneer men op de knop die het toestel in werking stelt drukt ❸.

Verhelpen van de fout: Het indicatielampje ❹ moet groen blijven, voordat u de ontgrendelingsknop ❸ indrukt. Dit gebeurt alleen als er voldoende contact is tussen de huid en het lichtoppervlak ❺. Als de intensiteitsaanduiding ❷ knippert, betekent dit dat het gekozen huidgedeelte te donker is voor een behandeling. Probeer indien mogelijk op een andere plaats.

Probleem: Wanneer er voldoende contact met de huid (huidtypes I tot VII) en het gele lampje dat aangeeft dat het toestel klaar is voor gebruik toch niet knippert en er kan toch geen lichtimpuls worden gegeven.

Verhelpen van de fout: Knippert het lampje van de aanduiding dat het toestel klaar is voor gebruik ❹ in een andere kleur, is er mogelijk een systeemfout. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact. Na ca.1 minuut steekt u de stekker weer in het stopcontact en schakelt het toestel opnieuw in. Werkt het nog steeds niet, neem dan contact op met de klantendienst.

5.4

Afvalbeheer

Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

5.5	Naam en model	: MEDISANA Ontharingssysteem IPL 850
Technische specificaties	Stroomvoorziening	: 100-240V~ 50/60Hz 1 A
	Adapter	: SW24C-12002000-EU
	Technologie	: IPL (Intense Pulsed Light voor gebruik thuis)
	max. Energieniveau	: max. 5 Joule/cm ²
	Lichtoppervlak	: 2,45 cm ²
	Golflengte	: 470 - 1200 nm
	Selecteerbare intensiteitsniveaus	: 4 (6)
	Flitsduur	: 6400 - 7600 µsec
	Bedrijfscondities	: +10°C - +35°C; rel. luchtvochtigheid: 3 % - 75 %; Luchtdruk: 700 - 1060 hPa
	Bewaarcondities	: -35°C - +70°C; rel. luchtvochtigheid: 10 % - 90 %; Luchtdruk: 500 - 1060 hPa
	Afmetingen	: ca. 14 x 8,5 x 4,5 cm
	Gewicht	: ca. 260 g
	Artikelnr.	: 88588
	EAN-Nr.	: 4015588 88588 4
	Accessoires	: Vervangcartouche (capaciteit: ca 200.000 lichtimpulsen), Art. Nr. 88589, EAN 4015588 88589 1



In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op
www.medisana.com

6.1 Garantie en reparatie-voorwaarden Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst. Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
 - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
 - b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolg schade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS

DUITSLAND

E-Mail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.

Tabelle zu Lichtintensitäten - bitte beachten Sie das Kapitel 3.3 in dieser Gebrauchsanweisung!








Table of light intensities - please note chapter 3.3 in this instruction manual!

Tableau des intensités lumineuses : veuillez prendre en compte le chapitre 3.3 du mode d'emploi!

Tabella delle intensità di luce - rispettarle in conformità al Capitolo 3.3 di queste istruzioni per l'uso!

Tabla de intensidades de luz. ¡Observe el capítulo 3.3 del manual de instrucciones!

Tabel betreffende lichtintensiteiten- neem hoofdstuk 3.3 in de gebruiksaanwijzing in acht!

Haarfarbe hair	Hauttyp - skin type									
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Schwarz black		5/6	5/6	4/5	3/4	2/3	1/2	1/2	X	X
Dunkelbraun dark brown		5/6	5/6	4/5	3/4	2/3	1/2	1/2	X	X
Braun brown		5/6	5/6	4/5	3/4	2/3	1/2	1/2	X	X
Dunkelblond dark blonde		5/6	5/6	4/5	3/4	2/3	1/2	1/2	X	X
Blond blonde		5/6	5/6	4/5	3/4	2/3	1/2	1/2	X	X
Rot red		5/6	5/6	4/5	3/4	2/3	1/2	1/2	X	X
Grau & weiß grey & white		X	X	X	X	X	X	X	X	X

Wählen Sie die Lichtintensitätsstufe vor allem gemäß Ihrem Wohlbefinden!

Choose the light intensity level primarily according to your own comfort!

L'intensité doit avant tout être réglée en fonction de votre confort personnel!

I livelli di potenza devono essere selezionati principalmente in base al comfort personale!

¡En principio, debe seleccionar el nivel de intensidad con el que se sienta más cómodo!

Selecteer de lichtintensiteit voornamelijk aan de hand van uw persoonlijke comfortervaringen!